

DOMACI,C,128

Německ, idiomy, fráze a obraty

Udělejte všechna nutná opatření.

Spor mohl být díky jeho zřeteli rychle urovnán.

Takový chov není nezbuzuje divy.

Má na děti moc velký, několik roků.

To vůbec nepočítají v řádu!

Novinář položil ministři mnoho nepřímých otázek.

Kurz dolaru k marce je 1,8.

Volil jsi správně (tvá volba byla správná).

Rozplývá se servilnost. (poniženost)

Stráca si nikdy nestěhuje, nikdy nedělá na sobě znetvoření ...

Je už skoro půlnoc, nemáme dělat takové věci.

Všichni vrhli zvláštní význam.

Divně si s ním povídal.

Neplácej.

To zatím nechme.

V den stíhání byl u nás hrozný zmatek.

Pracuje pro nás!

Ta brávo se na tmavých místech hezky vyjímá (díl).

Ten si ze mě ale vystřílel!

Pokud jsem to za hozenou rukavici.

Pořád si něco brumlí, nemůžu se soustředit.

Má vždycky plnou pusku čaje, ale když ...

Mouže by neublížil.

Řek si trochu přihnul, museli jsme ho odvézt domů.

To snad nemyslíš vážně!

Když se podíváš na smíjící se zdravé děti ...

To byla počtená na!

Jako by se do země propadl.

Koukal jako tele na nová vrata.

Musíte mít pořád na paměti z kladné myšlenku ...

Udělejte všechna nutná opatření.

To musíte tak, vzít v řádu.

Kdo rozšířil tuhle fámu?

Zpráva o zcela neočekávaně, porážce fotbalov, ho muštvá způsobila velký zmatek.

Hned na začátku nasadil rychlé tempo.

Vyslanec ohlířil svou nůtřivou na katedře germanistiky.

Ještě jednou jsme provedli podrobné výpočty a našli jsme v tom vážnou chybu.

Už několikrát jsem se chystal ke psaní, ale vždycky mě přerušili (vyrušili).

Měl bys svůj návrh předložit na schůzi.

Oběje předložil dikaz, že jeho mandant ten zločin nespáchal.

Syn způsobil svým rodičům velký zarmoutek - emigroval.

Nedělejte si násilí!

Dopustil se velký, ho bezpráví.

To mi přece neudělá!

Každý učitel musí projevit hodně trpělivosti. (mít)

Donutil se to napsat. (přinutil se)

Nesehnal jsem na to peníze.

Klaplo to.
U' jste sestavili ten program?
Vytvořila nov' rekord.
Učíme to na' nejdl'itij' z sadou.
Vyskytují se nikter, odchylky.
Vynalo'il velkou sílu.
Musel b't velmi piln'. (Musel vynalo'it velk, £sil;.)
Je'ti jsme svij pl n neuskuteénili.
Profesor nadhodil zajimavou ot zku.
Douf m, 'e sv, p'edsevzetj uskuteénij'.
Jde mu jen o to, vydil vat peníze.
Jeho pl n smi'uje k tomu, aby v'echny zainteresoval.
Jde mu o to, aby u v'ech vzbudil z jem.
'lovik si nesmí odreagov vat svou nespokojenost na druh'ch.
Nedilej to, nebo se vystavij' podez'enij, 'e jsi zpronev'il peníze.
Vedenj firmy na to (za to) vypsalo odm'nu.
Oba man'el, m'ili za to, 'e bude lep'i, kdy' se nebudou h dat p'ed d'itmi.
Otec si vyilil zlost na dce'i.
Ve sv'ch t'iceti letech byl je'ti velmi z visl' na sv, matce.
Tato budova se p'estavuje. (je v p'estavbi)
Hned jsme se dali do pr ce.
Ten p'iveck' sbor jde letos nahoru. (roste jeho £roveí)
Kdo jim p'ivodil tuto hroznou por 'ku? (zpisobil)
Spor mohl b't díky jeho z sahu rychle urovn n (ukonéen).
Rozdily v n zorech byly nakonec p'eklenuty.
P'ikl dal sv,mu v'itizstv'j pramal' v'znam.
Musim zjistit, zda pan H'hne tomuto probl,mu p'ikl d' velkou v hu.
Nedok zal p'iznat svij omyl.
Zast v to m'jsto (funkci) u' deset let.
P'ipravili mu srdeén, p'ivit nj.
Vy'idil jsi tu zpr vu (vzkaz)?
N' syn u' chodj do pr ce (je zamistnan'), m'e si s m vydil vat na 'ivobyti.
Ostatnj mléeli, musel jsem tedy udržovat hovor s K. s m.
Vypad st le zdravì.
V'ichni zachov vali mléenj.
Jej; dobromysl'n humor j; z'istal.
M' zpr va ho p'imila k odjezdu.
Nepoda'ilo se mi ji p'imit k tomu, aby z'istala.
Jak dos hli t, zm'iny?
Sestavenj dopisu by nemilo p'edstavovat ' dn' probl,m.
Peter Schreier podal nezapomenutel'n v'kon.
Na ten zrestaurovan' st'edovik' dim je teê n dhern' pohled.
Slavnostnj recepce zakonéila konferenci.
Z toho budou jen nep'jemnosti!
To m' p'ivedlo na my'lenku, 'e mo'n existuje je'ti jin, 'e'enj.
Ta ud lost zpisobila, 'e ho napadlo, aby se vydal na slu'ebnj cestu hned pozit'i.
Koneénì uvedl motor do chodu.
Hned prvni p'isniéka div ky spr vnì rozeh' la.
Co ho jen rozéjlilo?

Sheet1

Aékoliv byla místa od véerejka rezervov na, byla obsazena.
Židié zase získal kontrolu nad svím vozem.
To dít n s věchny rozesm lo.
Jedn n; byla ukonéena teprve véera.
Veto Francie způsobilo, 'e k rezoluci nedo"lo.
Pčiv d; m; k zoufalstv;.
Způsobilo to u n; psychickou poruchu.
Utr'il jen posmích.
Vyv zl s t; k'm zranin; m.
Ta víc nesnese odkladu.
Tato v;da prodilala É'asn' rozvoj.
Tento kontakt n m pčinesl znaén' zisk.
U' jsi pčedlo'il (podal) tu ' dost?
Jej; odborn, znalosti si u n s brzy vynutily respekt.
Takov, chov n; nevzbuzuje diviru.
Pčedstavenstvo se zav zalo uéinit pč;slu'n opatčeni.
U' n m zb'v jen vyč;dit (si) (sehnat) to povolen;.
Proti tomuto rozhodnut; pod m st;nost (kvili tomuto rozhodnut; si budu st;ovat).
Nemí'e se za m; u "fa pčimluvit?
Tento kol é chce nab;dnout hostim? S t; m ' dn, vavč;ny nesklid;.
V'ichni doufali, 'e reformn; proces zaéne co nejdč;ve.
Zaujmíte zase sv místa!
Zaujal stejn, stanovisko jako j .
Poskytli mu v'hodn' Évir.
To mu vyneslo (pčineslo) jen nevdič.
Tento bod bude zítra na programu.
Nikdo se nestavil na odpor.
Zdr'ela jsem se hlasov n;.
Nemohli jsme se ubr n sm;chu. (Nemohli jsme se udr'et a museli jsme se sm t.)
Rozvijel svou my'lenku je'ti d l.
Jeho pčedn'ka dosvídéila (uk zala), 'e patč; k nejlep'im odborn; k'im.
S t; mto pč;strojem se mus; zach zet co nejopatrn;ji (nejpeéiv;ji).
Do"lo k zostč;en; boj;.
To m; naplúje starostmi (díl mi starosti).
Skauti se podrobili t; k, zkou'ce, zda se dok 'j Épln; obejit jeden den bez vody.
Tv, jedn n; bude m;it je'ti velmi negativn; n sledky pro n s věchny.
Podrobn;ji "etč;en; (zkoum n;) uk zalo jeho naprostou nevinu.
Z toho nebude ' dn' u'itek.
Z tohoto kroku nevyplyne ' dn v'hoda.
Vedlo se mi dobč;e.
Vy'li jsme si na vzduch.
Ur 'el Kurta.
Mus; to věchno rozv dít tak ze "iroka?
Voj ci se zmocnili místa.
Chopte se slova!
Uéil se u Prokofjeva.
Proé jsi zvedal hlas?
Pro dobr, chov n; byl v;zni odpu'tin zbytek trestu.
Doufejme, 'e ten nov' z kon bude brzy vyd n.

Střecha neutrpěla viditelných škod.
Kniha byla vydána u poetů.
Přinesli mu svoji úst.
Prokázal jsem vám velkou službu.
Nechci vám být na obtíž.
Mám na děti moc velkých roků. (klade)
Žeditel mu dokonce slíbil brzku, povolení.
Obhájce obžalován, ho dosáhlo odkladu soudního přelíčení.
Dosažili jsme přebytku 100 500,- Kč.
Nebyl jsem schopen to sám opravit. Svěřil jsem to (obrátil jsem se s tím na) proto truhláři.
A teď se dříve zase do práce!
V neděli chceme uskutečnit náš plán. (začít uskutečňovat)
Jak, mu přenecháte dříve v této přednost?
Tím se nám dříve děje.
V elektromotoru probíhá přeměna elektrické energie v mechanickou.
Okenní tabulky se při pumovém šoku rozbily (vysypaly).
Některé z soby se ztenčují.
Průřez budou brzy u konce.
Pokud jde o 1. ligu, dostává se nám mušstvo do vedení.
Blesk zapálil kámen. (Kámen začal hořet, když do něj uhořel blesk.)
Po jeho slovech se velmi rozhořovala. (Jeho slova ji velmi rozhořovala.)
Tato metoda nabývá stále více na významu.
Jeho oslabení soudnost přispěla, 'e učinil onen neblahý zvir.
Dodržte prosím klid, abyste nerušíli ostatní členy.
Tímto pro práci přinesla zvýšenou produktivitu (vedla k vyšší produktivitě).
Nejvíce se mi líbí rozmlouvat ve dvou (rozhovory ve dvou). Velké společnosti mi nesedí.
Ještě jsem se s tím hodně nahlábil.
Tříví se s tebou pikně namlouví!
Proč jsi se nedeřel na jeho ujednání?
Musíte se držet předpisů!
Některá matka dbala na počitek v každém ohledu.
Exhibice ve volném lezení jsme všichni sledovali se zatajeným dechem.
Vidělo se, 'e se vrah stále potuluje po okolí. To všechno velmi zneklidňovalo.
Doufal, 'e se jeho životní šance brzy zvýší.
Co by jen mohlo pozvednout jejich náladu?
Ještě nebyl přesvědčen, stále ještě měl (choval) pochybnosti.
Židě byl přetažen (unaven), a přispěl tím k nehodě.
Jenom jemu vděčíme za to, 'e bylo dosaženo (se vytvořily) lepší vztahy k našim sousedům.
Klaus měl velkou trému, nedostal ze sebe ani slovo.
Konečně se podařilo vytvořit normální poměry.
Vstup operního pěvce zanechal na posluchačích vynikající dojem.
Pianista sklídl bouřlivý potlesk.
Maňarský mušstvo vybojovalo pro svou zemi vítězství.
Kde jdi si uhnal to hrozná, nachlazení?
Stále více se při mluvení rozhovořoval.
To vůbec nepřichází v úvahu!
Kvůli nesnesitelnému hluku na ulici jsem zase v noci nemohl spát (hluk mě přivrátil o spánek).
Auto se dostalo nhlé do smyku (dostalo smyk).
Při pohledu na to nahern, sako jsem byla v pokušení rozfořovat za něj své poslední peníze.

Sheet1

Při tom neřísti přiel o život.
Vlastně u' jsem měl být v Princetonu jako hostující profesor, ale je třeba se to muset probrat na schůzi.
Jak jsem k tomu domu přiel? Jak slepě k houslím. (Jako panna k dítěti.)
Tenisky jsou velmi moderní (letí).
Je velmi nervózní. - To bude asi tím, 'e m' přit' t' den dlat maturitu.
Jeho dcera se dostala na scesti.
Doprava byla kvůli bouři (nečas) ochromena.
L,ka přiel hned na pomoc.
U mně je to úplně stejné.
Je tomu opravdu tak?
Toto sloveso se pojí se čtvrtým p dem.
Tady by fakt mohl někdo upadnout! Je to tu velmi nebezpečné.
V přiznání, osvětlení je úroveň obrazu je třeba vyvíjet.
Honza mohl uplatnit sv, znalosti německy.
Jen odvahu!
J bych nikdy takov, nebezpečí nepodstupoval!
Musí se po d' zpochybňovat jeho výkony?
Miliony lidí trpí dnes hladem.
Jeho dím utrpěl při z plaví značnou škodu.
Vševy mnoho občanů uposlechlo.
Vykonal slavnostní přisahu.
Každ' přispěl dle svých možností.
Svím posledním pojednáním podal přesvědčiv' důkaz o tom, 'e prof. K. se dostal do slep, uličky.
Dvě zneč' telen, skupiny chulig' n' spolu tvrdí bojovaly.
>panělsk, mušstvo st le je třeba vede.
Kóčka éh' před myš'í d'rou.
Její rodiče se rozvedli.
Sarajevo je znovu ostřelováno.
Nejcennější rukopisy jsou v knihovně pod zámkem.
Vaši nabídku ohledně ubytování u V s bychom rádi využili přit' l, to.
Dala jsem si za úkol dokončit překlad do konce roku.
Se všemi se rozloučil a odjel.
Mohu prosím nahlédnout do těchto spisů?
Pan Liehm ve sv, přednášce poukázal na jeden dosud nezveřejněný e' nek profesora P.
S odvoláním na náš dopis z 1. (prvního) z č' 1994 ' d me o bezodkladn, vyčizení naší z le'itosti.
To špatně skončí! (To vezme špatně konec!)
Novin'ci položil ministři mnoho nepřijemných otázek.
S tímto rizikem počít me.
I ta nejokrajovější otázka mu byla podnětem k prodloužení jeho přednášky.
Bylo na to zapotřebí pět hodin.
Vezměte prosím na vědomí, 'e všechny sdělení musí být vytištěna na laserov, tiskárně.
S takovými lidmi by se diplomat nikdy nestýkal.
Pustili se do poslední fze výzkumu.
Ministerstvo vzalo tu soukromou jazykovou školu pod ochranu.
Herec zamířil sv, vešker, úsilí na to, aby nikdy mohl hrát Hamleta.
Humanitární akce vznikla (se uskutečnila) díky jeho iniciativě.
Chtěl bych Vám také něco říct.
Je třeba vidět celek.
Upřel svůj zrak k nebi.

Sheet1

Nepřesly mi být v t, to víc soudcem (posuzovat tuto věc).
Jejich past se obrátila proti nim samým.
Jel do l zni, aby našel síly.
Ten hrozný pohled mu připomněl z 'itky z v lky (vyvolal vzpomínku na v lku).
Snad by poradil pan Eber!
Kapitán hned zjednal poklek.
Tento postup zjednané určení pravu.
Tady je snadná pomoc.
Tento zkonám vyrovnat nejvíce (nejvíce) nespravedlnosti.
Vnujte mi prosím pár minut pozornost!
Popřel sluchu její prosbu.
Takovým hloupěm by nikdy nevěřil.
Tomuto věříme, mu připadá je třeba věnovat pozornost (povšimnout si).
Konečně došla jeho inovace povšimnutí.
Je příjemná, plnovatá prázdnina (kout plný na prázdniny).
Jen tu děpím u počítače, teď chci zas trochu na vzduch.
Odkud (kde) bereš tu odvahu?
Přikročíme k němu!
Tonul jsem ve strachu (měl jsem hrozný strach), ne! jsem se dozvěděl výsledky z věření, zkoušky.
O tom nemělo být ani řeči!
Měj se na pozoru!
Sháním (hledám) nějaký pikantní děk k V noci pro svého otce.
Martin přišel zrovna ve chvíli, kdy jsem se mu chystala zavolat.
Je bezpochyby (samozřejmě, 'e je) vědec velkého formátu.
Pracovní plán oddělení A lze souvisí s činností oddělení B.
S panem Loubkem to stojí a padá. Velmi ho potěbujeme.
Semafor ukazuje červenou.
Kurz dolaru k marce je 1,8.
Obrácení místa byli s to zadržet nepřítel.
Naše vztahy jsou špatné, (vztah mezi ním a mnou je špatný).
Rozhodnutí je zcela na tobě.
Značka zaručuje kvalitu.
Tento příklad mluvčí za mnohých.
Stojím za svým slibem.
Stojím při něm (držím s ním).
S jeho zdravím to vypadá špatně.
Jak se vede? (Jak se máš?, Jak se máš teď?)
Musíš se počítat s tím, 'e sněhová bouře přinesla mu k návratu.
Ponech v m to na Vaši vůli, zda chcete přispět k němu.
Podvodník byl obávaný.
Bylo rozhodnuto dle obchodníka s drogami pod policejní dozor (dohled).
Dělal se, 'e je hluchý.
Co si o tom myslíte? (Jak se k tomu stavíte?)
Musíš narukovat čtvrt hodiny. (4.)
Ten snímek působí velmi strojeně (nepřirozeně).
Dívka předsedá plavání před tanečnicí na diskotéce.
Co dneska předložíš na schůzi k diskusi?
To je nejcennější exponát, jaký je tu vystaven.
Vestník dříve přišel pozdě domů, teď to musí vysvětlit rodičům.

Sheet1

Jeho instrukce byly velmi chaotické, vyvolaly mezi hráči jen zmatek.
Tyhle peníze (peníze) nesou jen neštěstí.
Početní kol nevyšly.
To mi musíte zažítovat.
Pokusíme se vyhovět vašim podmínkám (přijmout k vašim podmínkám).
Nezapomej zakalkulovat i toto (nezapomej, že musíš počítat i s tímto, vzít v úvahu).
S tím musíš počítat.
Jak jsi mohl nedbat těchto okolností?
O to se postarám já! (to je moje starost)
Musíš se sama starat (pečovat) o svého dítě.
Vynaložil jsem na to (dal jsem tomu) mnoho peněz (velkou část).
Zanechal jsem se podobnými myšlenkami.
Ujednali jste všechny podmínky na Vánoce? (Připravili jste vše na Vánoce?)
Všude se nechystal k odchodu.
Některé podmínky byly již ujednány.
Tehle vzorek se ti asi nelíbí, víš?
Nevím (nezdrhám se) o tom mluvit otevřeně.
Termín (doba konání) schůze byl stanoven na příští brzy.
Volil jsi správně (tvá volba byla správná).
Ztratila jsem na vášnost (zadala si vám).
Uvědomila, když se dítě jen směje.
Dohodli jsme se, že si každá bude hrát na klady na cestu s m.
Martinovi se nevyrovná.
Zotavoval se ze svého, nemoci jen pomalu.
Doufám, že o tom nikdo nebude pochybovat (že o tom nevzniknou žádné pochybnosti).
Podvod vyšel najevo.
Nenechá vedle sebe nikoho vyniknout.
Vynal na svůj náhlik spoustu peněz.
Nedělej hlouposti!
Nezatahuj mě do toho! (Vynech mě z toho, hry!)
Mám v tom prsty.
Sehrál si s nimi tvrdě z pas. (Ten z pas s nimi byl tvrdý.)
Dohnal to do krajnosti.
Neznám mezí. (jde, zachází příliš daleko)
Před dvěma lety odešel do penze. (do důchodu)
Už pět let špióni provozuje (má) vášnost.
Je jen dobře, že policie ujednala podmínky tomu nepokudku. (tím neplech m)
Vedoucí byl velmi nervózní a poháněl (pobízel) nás stále ke spěchu.
S tím svým hořekováním mě přivádí k zoufalství.
Vrazila mezi naše telefony.
Ten nás ale zesměšnil!
Dohnala ho k sebevraždě.
Vyprávěj mi o tom, co děláš!
Ten z kon vstoupil v platnost už minulý rok.
Učitel fyziky předvedl dítětem pokus, který ozřejmuje (demonstruje) přítomnost zemskou.
Ukázalo se, že je prvotní herec. (Bylo zřejmé, že ...)
To se nám podařilo!
To se hodí.
Když vás zastihnu?

Přihodilo se (mi), 'e jsem byl jednou zezadu napaden.
Začal jsem si dopisovat s jedním mladým Angličanem.
Tento motiv u mě pomalu ustupuje do pozadí.
Dílčci vstoupili do st vky.
Studeně pot mu vyrazil na čele.
Vyšel najevo velký podvod.
Nechtě mi na (v) očí!
Vrazila jsem si do nohy trn.
Pořinili naěe dobr, jm,no.
Rozplřv se servilností. (ponížeností)
Buďte fit!
Kopř ho do zadku.
Připil jsem si s ním na pč telství.
Tento l,k děl z zraky.
Hezk, řaty! Tos koupil dobře!
Děl m, co měu, nevidí?
Ten skand l st l ministra kčeslo. (přivodil jeho p d)
Pro tento pčipad (kdyby nastala tato eventualita) jsem uéinil (nikter) opatčeni.
Musí rozhodovat pčipad od pčipadu.
Není to zrovna můj typ!
Děl m, co je mou povinností.
To jsme se přkně seklí (to byl přkně řlet), kdy' (e) jsme koupili tu chalupu.
Udělal ti nikdo nič zl,ho?
Měe mi udělal laskavost?
Díje se mi kčivda.
Nekčivdi mu!
Mij milř, mřlřte se.
Musíme teě na řeho syna kvůli řpatřm zn mk m trochu dohl,dnout.
Je ř d, měe-li kritizovat.
Byl usvědčeen ze zločinu.
Chřil bych se pokusit tu víc objasnit (pčijit více na kloub).
Je to vlastně lotr (ničema).
Jak si mohl pčekročit ten z kaz?
Obeřel (vyhnul se) ot zku ohledně sv,ho zdraví třm, 'e se zeptal na zdraví m,.
Ten n vrh se musí pčedlořit nejpřzději do tčic t,ho.
Ty dva řstavy jsou v dobrřch vztazřch. (udřuj dobr, vz jemn, vztahy)
Ach, tady mi utekla chyba! (tady jsem udělal chybu)
Neřtvi mě!
Byli jsme na dneřek smluveni, ale nechala mě čekat.
O tom není pochyb.
To se jeřti musí pčezkouřet.
M povinnost mlčet.
I to je tajn,? (I to je nutno udřovat v tajnosti?)
Vyvinuli velk, řsilř, aby to dokončili véas.
Uéinil jsem jeřti jeden pokus. Ale bylo to marn,.
Obřalovanř byl podroben pčřsn,mu řřlechu.
řas od řasu jsme se museli podrobit kontrole.
Duřovala se, 'e byla doma.
M lem jsme se začali sm t. (Skoro jsme se nemohli udřet smřchy.)

Sheet1

Strč si nikdy nestì'uje, nikdy ned na sobì zn t, 'e ho nìco bolì.
Nemohl jsem si odpustit jednu ironickou pozn mku.
V t,to ot zce se zmìlila. (padla za obì' omylu)
Neodolala jsem tomu velk,mu poku'enì (I kadlu) jet do Tokia.
Jak V s napadla takov my'lenka?
Za de'tiv,ho poéasì upadala do truchliv, n lady.
Musíte po© d jít za sv'm cílem.
Tento pl n jsem p©eci sledoval (mil) u' dlouho.
Co tìm sledujete?
M nervy jako ze 'eleza.
Ve sv, firmì m znaénì vliv.
Chtil bych toho vidìt tolik, co on.
Ronila krokodìlì slzy.
Hodnì jsem se p©i tom zapotil (napotil).
P©echodnì (na p©echodnou dobu) byl vyhl' en z kaz vych zenì.
V'ichni se divili, 'e byl ulo'en tak mìrnì trest (byl vynesena tak mìrnì rozsudek).
Bylo na©izeno vy'et©ov nì.
Tmav, stìny propijéily jeho obrazu neutì'enì v'raz.
Doufejme, 'e jì m slova dodala odvahu.
Dramatick, gesto dodalo díraz jeho proslovu.
P©edseda si na sv,m mìstì zakl d .
U' by tady mìl d vno b't. Zaéìjn m b't pomalu nerv¢znì.
N' pes n s v'dycky na slovo poslechl.
Toto p© nì V m nemì'eme splnit.
Pane doktore, ©eknìte mi pravdu. Chci mìt jistotu.
Musì' si co nejrychleji zjednat respekt.
Kdy' jsem se dozvidìl tu 'patnou zpr vu, ulekl jsem se tak, 'e mi to skoro vyrazilo dech. (, 'e jsem skoro ztratil ©eé.)
Kdy' to usly'el, £plnì mu to vzalo dech (,nebyl schopnì slova).
Pojè s n mi! To ti dod trochu n lady (to ti zlep'ì n ladu).
Zast v m jinì n zor.
Je p©esvidéen (myslì si), 'e se m m (musì m) rychle o'enit.
Hudba a pohyb se spojily v harmonickì celek.
M m to u nìj dobrì.
Sp chal hroznou vra'du.
Je nutno ©ìci, 'e za pìl roku studenti udlali viditelnì pokrok.
Jak to vypad s popt vkou? - Tento rok jsme zaznamenali pokles.
Sledovanost televiznìch programì stoupla. (Mohli jsme zaznamenat zv' enì sledovanosti televiznìch programì.)
Kontrolnì opat©enì se zost©ila (doznala zost©enì).
P©edvedl dobrì v'kon.
Vyvinula skuteénì kromobyéejnou snahu, aby tu zkou'ku slo'ila.
Je u' skoro pìlnoc, nemì'eme dìlat takov r mus.
(I) kdy' sis nabil koleno, tak to je'tì vùbec nenì d'vod k tomu, abys tak k©iéel.
Ten skoéil (tomu se poda©il) ale b jeénì skok! 210 cm!
Byl vynesena rozsudek smrti.
U' zase p©e'lapuje na mìstì.
Oba minist©i p©ìpojili sv, podpisy, smlouva mì'e nab't platnosti.
Jejich p©ìstup se zmìnil.
Dvì mal, strany se slouéily.
Bude tam dokonce i jeden gener l, a' budou absolventi vojensk, akademie konat p©ìsahu.

Chtěl bych pøedn, st svou ' dost na schìzi.
Chceš podat 'alobu (u soudu)?
Naše oddìlení si pøeje, aby se na chodbách nekoučilo.
Do pøítkého dne se musí opravit všechny chyby ve ètvrtletních pracích!
Uéiníme (chceme uéinit) tu malou zminu. (udil me, provedeme)
U' jste provedli srovnání obou velíin?
Návìta m, ho rodn, ho místa ve mnì vyvolala mnoho starých vzpomínek.
Jeho první víta vzbudila její zvidavost.
Z pøíležitostn, cigarety se u ní stal zvyk.
Postihlo ji velké, trpení (neústí).
Obalován projev ilitost.
Pøi háení ohní prokázal (projevil, ukázal) neobyèejnou odvahu.
Tady lze tìko srovnávat.
Z tvých slov by bylo možno soudit, že by ses s tím spokojil.
Nemáme teš chuť bilancovat. Nenapíjeme se radí?
Z toho, že mi zahrnul, nebudu vyvozovat 'dn, z víry (dísledky).
Z tohoto pøípadu se míme velmi pouít (míme získat významn, pouení): ka'd nově uchazeé musí pøedložit dvě referenc
Dokže mýt z ka'd, ho obchodu zisk (vydílat na ka'd, m obchodí).
Zaéala jsem pochybovat o jeho tvrzení.
Vzal jste v Èvahu i jeho vík?
Plní mu dívíu.
Díkuje V m za projevenou dívíru.
Uríití porušíl z kon a bude popohnán k zodpovídnosti. (bude se z toho zodpovídat)
Je nutné, aby se zodpovídal ze své, nedbalosti.
Poslušaéi odmítnili pívkyňi boučivím potleskem.
Vyslovujeme naím po'rníkím uznání za stateénost.
Krupobití zpísobilo zemídílím znaénou íkodu.
Jeho nepøítomnost zpísobila por'ku mu'stva.
Buète bez starostí! Vaše díti to nebude bolet.
Tato nov ètvrť nese rukopis architekta K. (Architekt K. propíjél svím rukopisem t, to ètvrti charakteristick r z.)
Nezodpovídní íidí si teš odpýk svůj zaslouéní trest.
Vím vrh m zvlítní význam.
Zach zeli s ní velmi dobře. (Poskytli jí tu nejlepší píeí.)
Potkal ho tìk osud.
President Carter se v Sarajevu snaíl dos hnou smíení.
Jeho houevnat práce pøinesla naše propuťiní.
Ty poéetní Èlohy jsem zvl dl velmi rychle.
Venku byla hrozná zima, a tak jsem si uhnal nachlazení.
Vídíl jsem, že jsem to zkažil a že si vyslouím otcív hnív.
Ten se bude píkní dívit!
Co to najednou do tebe vjelo?
Cholerik snadno vybuchne.
Je blbej jak t go.
Nechci V m bít na obtí'.
Není padlej na hlavu.
Tato okolnost je pro m, rozhodování velmi díleít.
Tert by m sebral, kdy' pomyslí na to, jakou obrovskou hloupost jsem udílal.
Kdo je ta d ma, se kterou se Milan tamhle vede?
V'dycky élovíka s níím pøepadla, ani' by pøedtím cokoli éekla).

Doma na ni v'echno padalo.
Proe' ti to pohoruje?
—plni jsem se tou pracj znieil.
Z fotbalu nic nebylo.
Celkovi lze cici, 'e je to cenn' v'zkum.
Musj' mi po' d sk kat do eei?
V'eobecn' se lze na jeho n zor spolehnout, ale v tomto p'ipadi bych j osobni sm'lel jinak.
Jak netaktni! Zase se zachovala nemo'ni.
P'eci nevisj'm na h'ebj'eku! (Nejsem poskok na zavol ni!)
V d'jn ch vypadal na svatb' d'sni n padni. (a' provokativni)
U' je ji lep'i. U' je zase dobr . (t.j. nabyla zase du'evni rovnov hy)
Musj'me tu pr ci je'ti dnes dokon'it.
Od sv,ho n zoru neustoupil. (Trval na sv,m n zoru.)
Nic nem .(Na nim si nic neveme'.) (Kde nic nenj, ani eert nebere.)
Na z kladi dohody, kterou jsme uzav'eli, platj'm j 50 a ty 60 dolar'.Musj' chytit p'ile'itost za pa'esy.
Ta zpr va byla voda na m'j ml'n.
Babi'ka je do vnu'ky p'ln' bl zen.
Citj se zahanbov n a po' d mentorov n (m pocit, 'e ho zahanbujj).
Udil m to p'lni s m.
V hrub'ch rysech jsme hotovi.
Petr se zaslou'il o v'izstv'j.
Div'rn' si s nj pov'idal.
Jde mi o tv, zdravj.
Ten je p'eci po' d nalo'enej v lihu.
Chtil bych se co nejd'iv p'estihovat. (Chtil bych co nejd'iv zm'nit pr ci (jit nikam jinam).)
Prosim ti, neblbni, m me je'ti hodinu eas!
Jak si stojj'?(Jak je situace?) Jsou je'ti nijacj jinj uchaze'ei?
Uber plyn.
Po' d odbj'h od v'ici a zapl,t se do podrobnostj.
M m neblah, tu'enj, 'e z na'eho mejdanu nic nebude.
To bylo pod v'j kritiku.
To je v'echno blbost!
V'dycky, kdy' je nijak slavnostnj p'ile'itost, tak takhle pl c . (ona)
Jej ohniv' eerven' kab t p'lni bod do o'j.
—plni mi t'e'tj hlava.
Jen se uklidni!
Ten podvodnj'k ho p'kni vo'ulil.
Neuv dij m' v poku'enj!
Oz'ejmil n m v'echny d'le'it, probl,my.
No to sou v'ici!
Dal bych v'echno za to, abych mohl jet s tebou.
My tim nieemim uk 'em, a' se objevj kdekoli.
Kdy' mi nikdo v tramvajj 'l pl na ku'j oko, sly'el jsem zp'ivat and'lj'ky.
Dnes je ale obzvl 'y vy'fo'en!
Kdy' jsem ho uvidil u m' doma, byl jsem p'lni paf.
Mysl' si, 'e ten dalekohled je tu jen pro tebe?
Na tuhle slavnostnj ve'e'ci musel n 'f asi po' d d'ni pustit chlup.
Nevyplatilo se mu to, kdy' ('e) 'il na tak vysok, noze.

To je strašně,, (u') dost v m (m m) husi kři.
Tak s tím tak nenadělej.
Ty ale blbne!
To mi jde na nervy.
Ty jsi ale pěkň z vistivec!
Zachv tla mi panick hríza.
Tak v tom to je! (je ta obti')
A teě jsme v rej'i.
To pìjde, m m to u nìj dobrě.
Ten mi v'dycky pom hal (a br nil mi).
Musíme se klidit (, tady začín b't nebezpečno).
Tady je to éerně na bjl'm.
Tím vyrostl v m'ch oéich.
Nepl cej.
Napjati poslouch m.(Jsem jedno velk ucho.)
On je jedině, kdo se ji m'e postavít.
Musíme t hnout za jeden provaz.
Dostal jsem v'poviě (kopaéky).
Zn m sv' pappenheimskě.
Bylo tam Bo'i dopu'tinì.
Takhle to nikam nep©ivedeme.
V'dycky se mi zast val.
M k tomu v'echny p©edpoklady.
'e ten t ta klel ale po© dnì!
>lo o mrtv z vod. Obi strany dos hly 30 procent hlasì.
Ti se p©eci bijj jen na oko!
V tomto z pase si vyslou'il prvnj ostruhy.
To je na tom to nejdìle'itij'i!
Tato malba je éistě (éirě) surrealismus.
Zrovna jsem se chystal odejít.
Norm lnì tak brzo nevst v m.
Byla v'dycky starej dobr k.
Odv 'il se (pustil se) do j my lvov,.
Zajdìme tam naproti a dejme do po© dku tu víc s rozbitěm oknem.
Vj', kolik je hodin? Ty se' mi ale sedmisp é (ospalec)!
Je'ti pot©ebuje éas na zotavenì. Hory ho postavj na nohy (na hor ch se d dohromady).
Nem m éas si víbec vydechnout.
Nem m víbec éas si vydechnout.
To jsi mìl zase jednou 'tìstj!
To je mi fuk.
V'dycky umìl sv'ho t tu pumpnout (v'dycky z nìj dostal, co chtìl).
Tento t'eden chci poslat t, firmì stj'nost (reklamaci).
Kdy' začéne strejda vypr vît vtipy, élovìk m pocit, 'e se posmìje (smìchy se neudr'i').
Teě jste ale p©est©elil!
Tenhle starej hrnjéek je mi zvl 'tì drahej.
To si udìlal ale piknej kopanec!
Americk boxer byl pora'en na'ím (polo'en na lopatky).
Jen odvahu a jdi tam!
Tady se élovìk zrovna nep©ejj.

Bez toho se neobejdu.
Dvej na něj počd dobrej pozor!
Vím, co m za lubem.
Jak teê (prosim ti) vypad m!
To zatím nechme.
Pčel jsem na to, jak se to musí dílat.
Nejlepší lta m jí za sebou.
Je počd nařvan; proto je taky n lada v cel, rodině patn .
Spj jako dudek.
Jsem zase fit.
Co za tím jenom je?
U' mi svjt !
Po t, pr ci jsem byl řplně hotovej (vyčizenej).
Vem to struěni.
Kdy' na to (počd dní) sednu, jsem za tejděn hotov.
A m sv, peníze (to) v suchu.
M m politiky a' po krk.
Ta ho řplně vys la.
řla se jeřti vyěirat.
Jen klid! (Jen se nerozěiluj!)
Diti byly zase jednou řplně mimo sebe (dísni č dily).
—plně se mi zatočila hlava.
Dnes veđer bych chtěl dodilat poslednj drobnosti na diplomov, pr ci.
Nařtistj to čekl jen (jeřti) velice zaobaleně.
Vypad ř dneska b jeěni! - Díky za kompliment (, postčehl jsem tvou ironii).
To zvl dnu levou zadnj. (To jsou pro mne mal, ryby.)
To jsou jen drobn, potj'e, nevidím ' dn, velk, poček 'ky.
Mřm hlavním zdrojem počjmí je pr ce u pam tkov, p,ée. Pčekl d nj textj z oblasti dřijn uměnj nestojj počili" za čeé.
Jsem jako počejetej parním v lcem (rozl manej).
Je takovej nemastnej neslanej (ani ryba ani rak).
Pouřv řízn, podivn, praktiky.
Kam jsi dal oěi?
Zaějnal od pjky.
Panj doktorko, myslím, 'e m m nemocnř 'aludek.
Tak co? Pjjde" s n mi?
Vidím, 'e tady h zjm perly sviním.
Museli jsme tancovat, jak pjskal.
Mazal (upaloval) jsem odtamtud, co mi nohy staěily.
Ob v m se, 'e teê počijde rychle počd dn zima. ('e brzo uholdjji mrazy)
Chtěli stj co stj zbohatnout.
Ten není dneřnj.
To jsem psal j .
—plně ho sedčela z kře.
Shrneme-li to, tak lze čjct, 'e Pavel udilal tento rok velkř pokrok.
V den stihov nj byl u n s hroznř zmatek. (Pči stihov nj ...)
Nebрал jsem si (' dn,) servitky a čekl jim sv, mjinj.
Jeho inovace jsou star, vykop vky.
Ty chceř jeřti peníze? Ty bys m pobavil.
Kdy' élovik počd prohr v , tak ho to počest v bavil.

Sheet1

Sly'eli jsme něco v tom smyslu, 'e jede' do Ameriky.
Ten ho ale sjel!
Kdy' se m' setkat s K., m' v'dycky pln' kalhoty.
Co ti zas p'eljtlo p'es nos?
Ml jsem ten el nek se v'im v'udy véetnì resum, za 14 dnj hotov.
Chtl bych tu pr ci nap'ed dokonít, proto'e jsem teê si (koneení) uvidomil v'echny vnitni souvislosti a probl,my.
Ten v'echny podfoukne.
Teê si vezmene na mu'ku t mhletu hospodu.
Hele, jde ti vo krk!
Nechtìl jsem ho tak urazit.
No to u' p'est v' v'echo!
Jsem hned hotov!
S tìmhle vtìpem ses zas jednou vycajchnoval (vyznamenal).
Jde to jako po m sle.
Ten Karel se zase pìknì vychloub , sly'j'?
Zìtra m' b't n' z v'reén' mejdan, to to po dnì rozjedeme (pustìme chlup).
Rozéiluje se kvìli ka'd' pitomosti.
Tento rok se tu z kaznìci z Japonska objevuji jen z'idka. Rozumj' tomu?
V'echny jeho aktivity vy'ly v p'ibìhu roku do ztracena.
Kdy' ji uvidil, myslel, 'e se mu to jen zd .
V'echo mu jde bezvadnì.
To je skuteení hloup., jak jsem ten véerej'ek zabil.
Neék m, 'e bude' zrovna cukrovat, ale laskavij'j' bys mohl b't!
Pokud 'lo o dobr, jìdlo, nic si neodep'el.
Kdy' nov,mu 'fovi oblìzala paty, m'è poéjtat se zv'enim platu.
P'ijdu a' ve t'ì, nechci p'ijit zrovna k obìdu.
Nenì je'tì v'em dnim konec.
Ten staroch by ml mjt pocit, 'e je je'tì u'iteén' .
Vj v'dycky, co se slu'j a pat'j (co je slu'n, chov nì).
Chcè' s n mi do It lie? - No to bych ek!
Jeho vtìpy z du'e nen vidjm (nemì'u vyst t).
Uk 'u v m, kdo je tu silnìj'j'!
P'ì takov'ch p'ile'itostech je pro mì v'dycky velmi tìk, najit ta spr vn slova.
To je dìle'it, (pro to, aby bylo dosa'eno v'sledku).
Je tìk, se v takov, konkurenci udr'et.
'as pracuje pro n s!
Po' d musj zaéjnat h dky.
To m je'tì éas.
M m to u nìj projet', j ho o to prosit nemì'u.
To se ale dìjou v'ci: kluci uklidili naprosto bezvadnì svìj pokoj.
Zìstal jsi u fotbalu? - Jo, zìstal jsem u toho.
Sliboval, 'e to nikdy neudìl .
To po mì nechtijte.
Hele, nechci kvìli v m do lochu.
Je to jen pro hornìch deset tisìc.
Ten pokyn (nar 'ka) byl naprosto jasn' .
Vìbec jsem nemusel nìco naznaéovat.
Vychvaloval tu operu nade v'e.
Ach, Bo'e!

Nic špatně, ho na tom nevidím.
Mám jako matka tebe být tolerantní (posuzovat tu víc shovívavě), nebo dítěti tvrdě potrestat?
Přeci ti nenechám ve tichu!
Je to pro kočku (na pytel).
Ty ho přeci strčíš do kapsy!
Vždycky uměla velmi dobře lidem lichotit.
Tebe mám dušička pokoj.
Mám to vzdát jen proto, 'e jsou z první ligy?
Jde mu vždycky jen o vlastní výhodu.
Ti nemám nesahají ani po paty!
Nechce si tím pinit ruce.
Proč mi jen tak ignoruje (přehlíží)?
Musíme se spokojit s mým.
Bojím se, 'e se tebe do sebe pustí.
Padla! Tebe si dává nohy na stůl.
Mám vždycky po ruce červenou fixku.
V neděli si vyjdeme nikam do přírody.
Mou poznámku přešel. (odbyl)
Pavla do otce požádala, aby prosadila svůj vlt.
Odpíkoval ho.
Měl ten esej frk mrk hotovej (vysypal ho z rukou).
Když jsem viděla ten nepočetek, myslela jsem, 'e mi trefí lak.
Musím z tebe dostat bezpodmínečně pět stovek, jinak s vámi nemůžu jet.
Jsou jedno tělo jedna duše.
Kde je Kurt? - Právě zpracovává Martina kvůli klíčům od chalupy.
Povolní zdravotní sestry vyžaduje lisku a péči.
Ta brácha se na tmavých čatech hezky vyjímá (díl).
Až se propadnu, jestli ti to auto zitra nepřivezu zpátky.
Ten si snad sedí na uších!
Zloději vzali všechno, co nebylo přibit, (co nemělo rohy).
Můžu jít na disko? - Ani ne, nechtil jsi napravit tu pítku z matiky?
Od té doby, co jsi se stala fškou, hyne Müllerov z vstí.
Mila opravdu tu odvahu dělat v Anglii au-pair.
To mi dáš po dni zabrat, abych skloubila (zkoordinovala) všechny aktivity.
To byla ale pěkná mastná cena!
Náš syn se napřed musí spít, než přijde k rozumu.
Sedneme si nikam jinam, tady jsme jak za vkladní skříně.
Pracoval na svém romě bez oddechu.
Ještě nejsem zdrav.
Když je po všem, tak je člověk chytřejší.
Uděl mě s ním krátký proces.
Stál jsem tam jako zmoklá slepice.
Snese dost alkoholu).
Mám těstí! Vlak má přibližně zpoždění, ještě ho stačíme.
Lupič obral sousedy o 50 000 (ulehl jim od 50 000).
Můžeme zajet i do Verony.
Tebe 'erty stranou, kolik za to chce?
Ty neumíš zdravit?
Já jako vrabec (hrozí mi to).

S ním se élovík ti'ko sblí'í, on se druhých hroznì straní.
Kóíéeli jsme ze v'ech sil, ale nikdo n s nesly'el.
Povìsil svou tenisovou kari,ru na h'ebjéek.
Riskoval bych i 'ivot.
Tobì se to mluví.
Plan, éeí! Michal tak hodnì mluví, a' den je dlouh'.Otev'eni p'iznal, 'e s nì spal.
M lem jsem se umluvil, a stejnì si to udìlala jinak.
Kdy' jsme stoupali na vrchol, lapala jsem po dechu (ti'ko jsem popadala dech).
Takov, ne'vary by se rychle rozm haly.
Ta Éplatk 'sk af,ra se dotkla mnoha lidí.
Proé zmìnil m'ísto? To se m'ì moc pt te!
Viditelnì mele z poslednìho (u' mu doch zejì sily).
Tehdy jsme se v divadle dìsnì nasm li.
Takov p'ìle'itost se u' nikdy nenaskytne. Mìl bys jí vyu'it.
To je d ma velk,ho svìta.
Na sv,ho t tu on nikdy ned .
Ten si ze m'ì ale vyst'elil!
Nakreslil m'ij portr,t z hlavy.
Z Ulricha m m dìsnej strach.
Takov, obrazy m'ì v'ibec nezajímají. (mì nic ne'íkají)
Kdy' se dìti v'íc poh dají, musím se toho vm'ísit.
Po' d po n'ím jede.
Je to p'ì'ern'.U'itel fyziky si na n s zchladi' hu.
V sou'asn'ì dobì nevím, kde mi hlava stojí.
Nerozumím tomu ani za m k.
Nechci tady dìlat chytr,ho.
Toho v na'em t'mu nechci. Je dost natvrdejší.
To není jen tak jednoduch,.
M n s Éplnì v hrstì. Co budeme dìlat?
U' m dost vypito, ne?
Je hroznì subjektivní.
Je ot zkou, jestli to udìlala.
Tady u' to d l nejde, musíme to obr tit.
Ty jí chce' s m dou'ovat? To je beznadíj. Poprosme o pomoc Olgu.
Jakmile se u n s zaéne mluvit o politice, zaénou se v'ichni hroznì h dat.
Nenaparuj se tak!
Odchod (zmiz)!
Kdo se moc pt , moc se doví.
J u' to za'ídím, abych to m'ísto dostal!
Darovan,mu koni na zuby nehleê.
Takov, studenty m m nejrad'í, kte'í se chtíjí nau'it jazyk p'ès noc.
J v s zniím!
Co se 'k dlív , to se r do m .
Kde m élovík vzít a nekr st?
Kdy' u' byli kolem p'ìlnoci v'ichni p'ìknì v n ladì, potichu jsme se ztratili.
J 'e jsem nenadan'?' To se uk 'e!
Kde to v zne?

Odbory zase demonstrovaly.
Tak, a konec debaty!
Odpovìdìl tomu pobudovi s klidem Anglièana: Penìze ti nedám.
Nechci ti fuřovat do èemesla.
Je dítitem »tistiny, nikdy se jí nic nestane.
Tam pìjìde o krk. (Bude to na ostè; no'e.)
Já mím lemu dušì nevyputím, abych ti to co nejrychleji èekla, a ty u' to vjì!
Mìnovou reformou se v'èchno, co celá lta budoval, zhroutilo (vzalo za sv.).
Pokl dal jsem to za hozenou rukavici.
Kdo to ukradl? - Já o níèem nevím. (Já nic, já muzikant.)
Zatni zuby a zistaí tam ješì do konce roku!
Celou tu práci jsem udìlal skoro sám, a teè jsem stejní ostrouhal koleèka.
Jeho hlas bude jazšèkem na vahách.
Ta aféra s Èplatky Èedníkì ministerstva hospod èstvì se dostala do pohybu tímhle anonymním dopisem.
Vymìíme si teè Èlohy!
U' to mám na jazyku!
Nemám tam na rìších ustlno.
Uprostèed sv, èeèi jsem najednou zaèal bšìt nejistš (jsem se zadrhl).
Den co den musel urazit tisíc kilometrù do práce pìky.
V'èchno je jinak.
Sedí jak na jehle.
Když jeho zloèin vyèel najevo, nechtìl s ním nikdo z vesnice mluvit.
Pozdì, ale pèece.
Tady se mìèete dosyta (po libosti) vyèdit.
Nìkam to dothl. (Nìco ze sebe udìlal.)
Ta se zrovna nepèetrhne!
Mij otec nikdy moc èeèi nenadìlal, ale v'dycky poè dní pracoval.
Pane doktore, na slovíèko!
Ta snad pro voèi nevidí!
Nemám pro to slov!
Marie, máš telefon (volají ti k telefonu).
Rozhodní je jí doma.
Véera mi jen tak mezi dveèma èekla, 'e se chce dít rozvst.
To je vylouèeno!
To mìèe bšìt veselš (přívìh).
Strejda si d'urèitì èict.
Moje matka a má 'ena se poè d'hdají, a já to pak musím 'ehlit.
Naprostò selhal. (Selhal na cel, è èe.)
Není to 'dnš velkš svìtlo!
Byla jsem hrozní pèekvapen, když mi èekli, 'e jsem první.
'ije si jak král. (Mám penìz jako 'elez.)
Tímto z konem byl položen zklad pro privatizaci.
Takov, fèry znám.
Jsi ješì u firmy S.? - Ano, jsem jedinš z kolegù, kter, jsi znal, co zìstal vìmš.
Pèeci mi to svatosvatì sljbil!
Zkouška na sebe ned' dlouho èekat (za chvilì je tu zkouška)!
Ona je moje v'èchno.
V'jí dobršch 120 kilo.
Poè d' si nìco bruml, nemìu se soustèedit.

To vyjde na stejno.
Ta mu ale zamotala hlavu!
Tím jsem si pìknì nadrobil!
Tìím se, a' to koneèní dodíl m.
Nep© tetsk pozn mka ©eénjka Ëplní vykolejila (vyvedla z rovnov hy).
Udílala by dob©e, kdyby líp peéovala o sv, vlasy.
Mij se na pozoru, on jen éek , a' tí bude moci podv,st.
Véera si z tebe ›imon dost bezohlední vyst©elil. žekne'' mu něco?
Ze svích po'advkí neslevil ani o píê.
Ivo m p©í'tí t'den nastoupit u IBM. Véera si zlomil nohu. ¯ra p©es rozpoét!
Vj v'echna díle'it data svích p© tel naprosto p©esní.
Zkou'eli jsme to po dobr,m i po zl,m, ale marnì.
Je kam vjtr tam pl''Ý.
Co ti je?
Fred je po© d je''ti nemocn'.
Tyhle hodinky jsem sekl v obchoê ku. - Styê se!
Nechci b't puntiék ©.
›koda, 'e Steve nep©ijde. Ten by sem vnesl trochu 'ivota (vzruchu).
Jinak se'' zdravej?
Hroznì moc visel na svích knih ch.
Nemíla jsem ten vysavaé kupovat. Zase jsem jednou naletíla z silkov, slu'bi (firmi).
Dílej, aÝ se'' pryé!
Dr' klapaéku!
Ty snad nejsi norm lnj!
Dr' hubu!
Zbl znil ses Ëplní?
'e ti jednu vrazím!
Se'' zdravej?
To snad není pravda!
Co blbne''?
Prosim tí (to je k neví©e)!
Klíê se!
NevrÝ se tak!
Na'e mu'stvo zvítizilo na cel, é ©e!
Jeho n v'tíva je mi velmi vhod (hodj se mi).
Musím zaplatit alespo' tuto smínku, jinak jsem hotovej.
Musela jsem vynalo'it velkou n mahu a sv, ve'ker, diplomack, umínj, abychom nezaéali mluvit o tom o'ehav,m t,matu.
To jsi mi nalíla moc! V'eho dobr,ho moc''kodj.
M lem by to díti p©ejeli!
M v'dycky plnou pusou ©eéj, ale kdy' se u n s ukljzj, zmizj.
Hříza m' obch zj, kdy' na to je''ti pomysljm.
Komunistick' re'im ho umléel.
Kdy' jsem sly''el jeho jm,no, zbyst©il jsem.
St tnj bezpečnost ho navedla k tomu, aby se p©iznal.
Umj'' je''ti udílat hvízdu?
Vzn''j se níkde v oblacích.
Moji p©ibuznj u' jsou v'ichni pod drnem.
A' p©ijde to zv''enj platu, tak se n m povede zase líp.
Tady je p©íli'' mnoho v s zce.

Sheet1

Jeho zdraví bych neriskoval!
Musím se u' bohu'el zvednout.
Rozumím tomu jako koza petr'eli.
Otec si je jist, 'e se jeho syn ve sviti neztratí ('e si povede dob©e).
Chtil bych mít taky takov,ho pomocníka k ruce!
Pot,, co v diskusi odhalil sv, slab, místo, mohl jsem to vyu'it proti němu a p©ejít do řtoku.
To u' bylo p©edem jasn, (dohodnut,).
Nikde se mi ztratila pení'enka.
Nesmím po© d jen slíz vat smetanu, nikdy je t©eba udílat i vici, kter, élovíka vůbec nebaví.
O nic jsi p©i tom nep©í'el.
Zase unikl nebezpečí!
Ne' udíl m tu anketu na cel, "kole, chtěla bych to ve Va"í t©ídi je"ti vyzkou"et.
To si za r meék ned !
Jsem jen mal ryba.
Ne' se nadíje", bude jí dvacet.
Ten zase asi kuje pikle!
U mì skonéil (dohr l).
Mléjí jako hrob.
Nikdy nenech m svou dceru studovat v jin,m místì (nikdy nedovolím, aby...).
To umí jen m lokdo.
Musel jsem velmi peélivì volit ka'd, slovo (v 'it slova).
Je mu teprve 21, ale u' nìco dok zal!
To p©eci nemí'eme strpít, aby byly ostatní t©ídy lep"í, ne'li my!
Tom a Alena se vzali? Tys tomu uréitì trochu pomohla (napomohla osudu)!
To je velmi díle'it,.
B jeénì se mu poda©ilo vyj d©it (pojmenovat) p©esnì probl,m.
Co ti napad ! (Jak drzost!)
Tí"ím se na poslední den roku, to to roztoéíme (to budou gr dy)!
Paní Laubov , m te p©ednost, pojéte.
Jak bude prosím probíhat cel" semin ©?
Mou"e by neublí'il.
Bojím se, 'e si nerozumíme.
Nouze nauéila Dalibora housti.
Nepokou"ej se mi nìco namluvit!
Byla tu odpoledne Jana a zdr'ela mì. Teê musím ps t pozdì do noci.
To nespích .
V z palu boje zapomnil, 'e Pet©e vyk .
Chytr jazykov" hra dítem v'dycky rozproudí krev (p©i ní diti o'íjí).
Kdy' je nouze nejvy"í, musejí p©i sklizni pomoci i diti.
L mal jsem si (dlouho) hlavu (mo©il jsem se s tím), ale nic chytr,ho mì nenapadlo.
Nesk kej prosím ostatním do ©eéí!
Jsem teê mezi dvìma ohni.
Žeditel je"ti jednou p©imhou©il oéí, a nezbedníci smíli je"ti na gymn ziu zřstat.
Srdce mi tlouklo (jsem míl) a' v krku.
Po© d je"ti jsi na jeho strani?
Myslím si tot,' co Hrabal: Jacob B"hme byl geni lní.
Vyrukovala v h dce s tím, 'e jsem jí taky nevírn".
Abych se vr til k tomu, o éem jsme prve mluvili.
To je víc n zoru.

Sheet1

›lape“ si po “tistj.
Museli jsme na nıj uéinit n tlak.
Jeho otec se neost“ch ho bjt.
Proti t,to verzi u‘ nic nem me (nenamjt me).
O tom profesor sv“m studentım nic nesdíilil (ne©ekl).
Kdykoli sly“ım tuhle symfonii, tak je to pro mı velmi siln“ z ‘itek (bere mı to u srdce).
Jeho pohled jı silnı zas hl.
Takov“ch specialistı je i dnes m lo.
Hned nato p©ijde volba p©edstavenstva.
Jeho slovinsk“ pıvod se projevuje mnohem silnıji v pısemn“ch pojedn nıch ne‘ p©i Ěstnım projevu.
Je to “ıkula.
Tento probl,m se u‘ musj ©e“it (nenı mo‘n, ho nech vat d l vyhnıvat).
Ty se na to ale dıv “ moc éernı!
Rusko je bezedn“ sud (t.j. je marn, st le darovat penıze).
Dılal, jakoby mluvil bezvadnı “panılsky.
Nep© telsk, oddıly jsou na postupu.
Je nutno zakalkulovat (poéıtat s) i n klady na stravov nı.
P©ipravte se na nejhor“ı!
U‘ to zvl dnem (d me do po© dku).
Po Ninı v“ude letıj.
Hrozı p©ısn“ trest.
›,f si trochu p©ıhнул, museli jsme ho odv,zt domı.
Ach, teê u‘ se orientuju! To jsme si piknı za“li (to piknı obe“li).
Naz“vejte prosı m vıci prav“m jm,nem!
P©ımluvil by ses tam za mne?
Po© d to nechtıl pochopit, tak u‘ jsem se pak neudr“el (rozéılil jsem se).
Je protivnı p©ıtuln“ (vlezl“).
To mılo ohlas.
Jde to jako po m sle.
U‘ toho m m dost!
V“jimeéni byl tomu naklonın jıt s n mı.
To, co tu étu, hovo©ı pro to, abych je“tı silnıji doufal (mı podporuje v m, nadıji).
Kdy‘ jsem se to dozvidıl, jako by mı klackem pra“tili.
Nenech si nic ujıt.
M uréıtı penız jako ‘elez.
Po stranı nemluvı o nikom dob©e.
Nevım, kam ho m m za©adit.
Uvidıme se v nedıli? - Bohu‘el. M m toho teê hodnı (m m teê moc pr ce).
Kde je Gerda? - Na toaletı.
Ka‘d“ m nıjak, starosti a bolıstky.
Nemohl by ses po© dnı do toho d t a koneéni to tapetov nı dodılat?
To je tvoje p©ıtelkynı - abych to ©ekl slu“nı -?
Nemusı“ mı pobızet (popoh nıt)!
Cıtım se polichocen.
To mluvı samo za sebe.
A jde se!
A (“up) do pr ce!
Chci teê b“t p r dnı s m.
Za pıt minut musıme jıt, a ona chce je“tı p,ct kol é!

Z chrana p©i'la za pít minut dvan ct.
A teê se va© ve vlastnì "ÿ vù!
To tady nenì dïle'it.,
Je naladìn na stejnou vlnu jako j .
No to bych ©ek!
Ten snad vyhr l ©idié k ve Sportce! (t.j. je hrozn© ©idié)
N " Pavel nenì moment lnì ve sv, kí'i (necítì se dob©e).
Zip je trochu del'ì; ne' bunda, ale nebuême puntiék ©i.
Na to on nesly'ì; (m hro'ì; kí'i), takov m n znakìm nebude rozumít.
Po© d je'tì myslìm na ten probl,m (dum m o tom probl,mu).
To byla par da, jak zpìval.
Naznaéila (mezi ©eéì utrousila), 'e si tyk s prezidentem.
To snad nemyslí v 'nì! J 'e jsem obsadil prvni místo?
Ty jsi zase prohr l? To je hrozn,!
M m takovou p©edtuchu (takov, tu'enì), 'e dostanu v'poviê.
Na t, p rty jsme se zase jednou perfektnì pobavili.
Musel jsi to v'em (v'ude) roztroubit?
Zkrotni!
To se ned nic dílat (s tìm nic nenadìl ").
Nìjak to u n s neklape (nìco nenì v po© dku).
Prostì mì k tomu nepustì.
Odkud to v'ì? - M m sv, zvidy.
To élovìku zìst v rozum st t.
Nemohu se hnout z místa.
Hele, podr' se!
Nepochopil zhola nic.
Vyd'el dvì minuty pod vodou. Nep©edstaviteln,!
M form t.(Nenì "patn .)
Ten snad spolkl pravìtko!
Disnì mrzne.
Kdy' zaéne vykl dat anekdoty, nevì, kdy p©estat.
Proé ten novin © zase vyt hl tu vra'du?
Odpoeì si p©eci p r dnì, v'dyÿ se" Éplnì na dnì.
Teê to vidìjm jinak.
Mluvili jsme o v'em mo'n,m.
Je to hlava.
Tam V s upout ned vno restaurovan kostel.
V'echo je mo'n,!
Bihem kouzelnìkova p©edstavenì se v'echny diti napjatì dívaly.
V p©ìtomnosti matky o tom nechci mluvit.
U' se mu zavìrajì oéi.
Nechci jìt poslednì.
Nìjacì banditi mu zk©ì'ili cestu.
Jeho z sluhy jsou naprosto jasn.,
To "patnì dopadne!
O dovolen, jsme to dílati v'dycky takhle: dopoledne jsme si éetli a odpoledne jsme "li na tíru.
Pokladnì se p©epoeìtala v Karlìv neprospìch.
Hroznì se zlobil.
Jsou naprosto konzervativnì.

Sheet1

Dostali jsme na místě vřpově.
Na hrubě pytel hrub z plata.
Nemohl jsem jinak - dal jsem mu facku.
Kdy' se podív' na smijici se zdrav, diti, jak si hraji, to ti a' srdce radostj poskoéj (to řplní okéje').
Na tv,m místě bych zbyteení neriskovala a objednala ta místa 2 měsice pcedem.
Diti to dost vaji zadarmo.
Vtiskl divadelnímu pcedstavenj peéeř sv, osobnosti.
Dej se do práce a nelekuj (místo lelkov ní)!
Eva je pčjemn . (Eva není ani dost m lo nepčjemn .)
To jsi narazil na toho prav,ho!
To snad není mo'n, - Jan!
Navrch huj, vespod fuj.
Dideék n m zazliv , 'e jsme zapomnili na jeho narozeniny.
Napi' to napced naneísto.
Poslanec se choval řtoení a ur 'liví (pronesl řtoén a ur 'liv slova), a musel opustit místnost.
U' jsem sousedovi vyjel po krku, aby dal koneení s tím r musem v noci pokoj.
Rodiée dotřrali na ceditelé dobrou hodinu.
Jeho poslední rom n - to je dílo (níco mimo dn,ho)!
Sklenka éerven,ho by teé ne'kodila (pčí'la vhod)!
Policie jde po ním.
U' to m m na jazyku!
Nesmíte se učít slověka bezmyřlenkoviti, tak jak jdou za sebou.
Byla jsem bez sebe bolestj.
Je zapotčebj rychle pomoci.
(Ale) jde to (ujde to).
Nijak to zaonaéil, 'e jsme nemuseli za ubytov ní nic platit.
Opozice se sna'j řtoéit na pozice vl dy (otč st pozicemi vl dy).
Nechtila bych to nechat dojít (a') k rozvodu.
Nech m tomu volně přibíh (poék m, jak se více vyvinou).
Z le'j mi na tom, aby o tom i Norbert véas vidil.
M m tak, svitl, chvilky.
Pokučoval, rozhlj'el se a usmival se - zřilesnřn dobr n lada.
Ten tvřj stroj je fakt nřco!
U' zase po tom řrazu pracuje. Vydr'j toho dřsnř moc.
Na zimu jsme si napl novali (umanuli) vřlet do Alp.
Jak, gymn zium jsi vyhl,dla pro Martinu?
Upčeni se nař zadřvala.
Poéřtal jsi (pl noval jsi) taky s n kupem tohoto začizenj?
Ty jsi ale neřika!
Je hbit jako lasiéka.
Zlodřji se podačilo uprchnout.
Nřkdo by ho u' mřl koneení poč dnř sprdnout!
On 'e by lhal? To pčece není vřbec jeho styl.
To byla poč dn r na!
Vidřme se obéas.
'e to nest lo za ten povyk (pozdvř'enj), kterě kolem toho byl?
Vřchno je v nejlepřim poč dku.
Na vojnř ti u' nauéj poč dku.
Hrozni chr pe (chr pe, jako kdy' pilou če'e).

Nemů to tam lehk.,
Jsem řvorc.
Ty ses upřouk, viě?
Dostal jsi to povolenř řplnř bez protekce?
Tady znala kařdou cestiěku.
U' se z toho zklam nř vzpamatoval.
Zase se dřl dřleřitou (zviditelřuje se).
No a? (A vadř to?)
Jedna řře je taky dobr (to taky spravř).
Od t, doby, co zn Urřulu, je řplnř jinř řlovřk.
Kdo přijde s n mř?
Tereza u' zase zasedla k telefonu!
Věera byla nedřle - přknř jsme si přispali.
Co dostaneme k V nocřm? - Jdř k nařřim (rodřřim) a vysonduj to (zjistř situaci).
V mřiku byl pryě.
Musřm si s tebou nřco vyřdit!
Pan Mach je zřilesnřn řdvořilost.
U nřho je vřřechno marno.
To byl obraz (sc,na) pro bohy. (t.j. n dhern sc,na, k smřchu)
Vyhr ř jsem, teě se podr', sto tisřc (100 000) korun.
Na oko jsem se jako vr řil (dřlal jsem, jako 'e se vracřm).
Tobř snad harařř!
Teě se karta obr řila.
Nedok zal na tuhle lehounkou ot zku odpovřdit. To si tedy vystřih přknou vostudu (blamoval se).
Jen nebuě tak skromř!
O tom nem m ani zd nř.
T ta to udřlal proto, aby byl pokoj (klid).
To bys to nebyl ty, abys to nezvl dl.
Jeřři jsem se nerozhodl, jestli si ho vezmu.
No to u' je nřco (to je poř dn řuma, to je přknř mnořstvř).
Jsem řplnej bl zen po Cole!
Ona si myslř, 'e vypad vzneřenř. To se ale par dnř (dřsnř) mřř.
Chceř dostat (nakl daěku)?
D vejte pozor! (2. os. mn. ř.)
Jako by se do zemř propadl.
Postar se o to, aby jejich (jeho, apod.) řspřch nebyl přřilř velkř (aby nepřekroěil urěit, hranice).
Nebylo ' dn, dlouh, v h nř (rozmrřlenř) (dlouho jsem se nerozmrřlel).
Ten řas tak utekl.
To jsem mu to dal!
řije jen ze dne na den.
Musřte proti nřmu vřřichni protestovat! (tyk nř)
Sedř tu jak pařez.
O tom u' bylo pops no papřru!
Nřkdo by ho mřl zchladit.
Dostal jsem přknou sprchu.
Kdy' přře, tak pro ni nic jin,ho neexistuje.
To spřknutř musř břř v z rodku potlaěeno!
Takhle to nepřijde (tudy cesta nevede, takhle nic nezmrřeř).
Malovat umř - komu řest, tomu řest (to se musř nechat).

Jdi sp t, nebo bude zle!
AÏ mÌ proboha toto nepostihne!
Mì'e se stavìt na hlavu (jak chce), stejnì se mu to nepoda©j.
Tuhle historku psal 'ivot (s m).
To je jeho bolav, mÌsto.
P©jsahal na matéinu smrt (zakljnal se v'jm mo'n'm), 'e to neudìlal.
Chodili lesem k©j'em kr 'em.
Dìl , jakoby se toho bìhvj kolik nauéila.
To ses ale sekl.
K©iéeli z plna hrdla.
Je st le na cest ch (po© d jezdj z mÌsta na mÌsto).
Je lehkomyšln~ (bere vícì na lehkou v hu).
Jeho poslednj film byl propad k (£let, ne£spì'n~).
Dostala se na scestj.
P©ispìchal jsem sv,mu p©jiteli na pomoc, abych ho ochr nil p©ed £toky (palbou) kritikì.
Objevil se v Adamovì rou'e.
Ten pohled n s v'echny hluboce zas hl (n mi hluboce ot© sl).
Zase mluvj nesmysly.
Zku'ebnj komise studenta nemilosrdnì proprala.
Prosjm, abyste upustili od projeví soustrasti.
Kdo dìlal ten botnjk? - J s m!
Okennj tabulka se rozbila a Harry nebyl doma. žekla jsem si, pomo' si sama, a odnesla jsem ji ke sklen ©i.
Je'tì jsme to nedodìlali (neskonéili, nevypo© dali se s tjm).
Toto rozhodnutj je pr vnì v po© dku.
Na jeho slova se mì'e' spolehnout.
Koukal jako tele na nov vrata.
Kdy' mu élovìk pod prst, hned chce celou ruku.
Mohl (smìl) jsem b't o'et©en mimo po©adj.
žadu vizu lnjch po'itkì zavr'il ohìstroj.
P©edseda odborì nezapisobil na shrom 'dìnj dobr'm dojmem.
P©edn 'ejjcì se najednou zarazil a nevidìl, jak d l.
Kluék si nemohl vzpomenout, jak to bylo (d l).
S panem Braunem se lze domluvit (je s njm ©eé).
Budeme asi muset p©itvrdit!
K smrti jsme se nudili.
Dìl ze sebe nìco vjc, ne' je.
Do préic!
V Americe se brzo cìtil jako doma (zapustil ko©eny).
'ekal jsem vjc ne' hodinu a u' jsem si myslel, 'e tam snad vystojim doljk.
Psal jsem jak divej, a' mÌ m lem prsty upadly.
Nemìl bys ten vztek v sobì tutlat.
Proé ty brzdy u' po nìkolik t, zkou'j'?
Pracuje moc pomalu, musjm ho tro'ku rozpohybovat.
Ty sis v'imnul toho triku? Tobì ale nic neunikne!
Chyst me se po©jdit si videokameru.
Chybìlo m lo, a dostala v'povìè.
Takov, kr sn, housky! To je dar Bo'j.
Dostal se koneénì ke korytu.
Je nad vícì.

Stoj oběma nohama na zemi.
Vidím, 'e m' perfektní n ladu.
To zn m. Teď n m bude vyprít, jak je na tom patní.
No tak, kdy's to nakous, tak to taky dopovíz.
Raději s tím na schízi nezájnej.
U' nem m chuť (p'e'la m chuť, nechce se mi).
Musel jsem s hnout na špory. (rozbít pras tka)
Poslouchejte dobře!
To je n dhera, jak se s tou prací s chutí rve.
Tak vodfl knut pr ce, to bych umil taky!
Poslední korektura u' bude hračka (legrace, voddechovka).
Moje v'zva v nich nevyvolala ' dnou velkou reakci (nijak zvl ' n nereagovali).
Po misi'ci jsem povolil oti'e (p'estal jsem b't tak p'sn').
šlo to jedním uchem tam a druh'm ven.
Zuzano, d vej na mal,ho Michala pozor!
Povedu Va'i z le'itost v patrnosti.
Musí' mjt po' d na pamiti z kladní my'lenku jeho filosofie.
Je mi do breku.
Teď není vhodn doba na dlouh, e'í! (Teď není na m'jstí dlouho e'í!)
Teď jsi tedy p'est'elil.
Nepij ml,ko na t'e'ni. Nebo dostane' příjem.
Jemu jde v'echno snadno.
To byl pikní riskantní krok.
Zrovna na tom sedím (m m to zrovna v p cu, jedu na tom), zejtra ten él nek m'e' mjt.
Tímhle rozhodnutím jsme si pikní zava'ili.
U' i p'í relativní lehk'ch probl,mech je pro něj nam hav, v'e sledovat a ch pat.
Od minul,ho roku díl p' telskou hostitelku (zaujala roli).
Jen t'etinu t'in ct,ho platu dostanou? To je dneska nezajímav,.
M' u' ty cibule nakr jen,? Pot'ebuju je do pomaz nky.
Leo se zase 'prajcuje (m svoje vrtochy).
Ta star pračka si sice obéas postaví hlavu (a nefunguje), ale novou je'ti nechci.
Kdo zhudebnil tu b seí?
Tento p'ístup vl dy je p'iznaén' pro podstatu její politiky (p'iznaén' pro její politiku).
Prostí jsem toho nebyl schopen.
On to klidní vynechal!
To byla dísn pr ce (dísní nam hav,, t'k).
—vodní vity bychom tedy mili, tak'e popojedem!
Ty jsi dnes zase ani prstem nehnul!
Ka'd,mu, co jeho jest!
To jsme si chovali hada na prsou.
Nehodí'ci se prosím 'krtníte!
Na rozdíl od Krist'ny je Marika dost ljn .
Je na sv,ho kolegu na'tvan', nebo' tento st le lichotí 'fovi.
Je'ti ne' šplní zmíníme t,ma, chtil bych se je'ti rychle vr tit k na'emu z kladnímu probl,mu.
Na schízi se vyslovil pro st vají'cho z stupce 'editel (zasadil se o to, aby byl tento nad le z stupcem 'editel).
Promiíte, 'e p'ich zím v tak nevhodnou dobu.
Nakvap odejel.
Muselo se to nahonem zmínit.
Rozhodnutí v t,to více je'ti nepadlo.

Sheet1

Nepřehňj!

Naši hostitel, připravili spoustu jídla a pití.

Kam oko dohlédlo, ležely padl, stromy.

Div jsem se nepřetrh (div jsem duši nevypustil), abych to odevzdal véas.

Za touto hloupou hrdkou uděl me tečku a už o tom nebudeme mluvit.

Je mi líto, že V s tebou musím přerušit, když jste tak hezky v ruce (když V m to tak pěkně jde, jste se tak pěkně rozjel).

Jsi unavený? - Ani v nejmenším (vůbec ne)!

CIZI,C,128

Treffen Sie alle n"tigen Ma"nahmen!

Das m"ssen Sie auch in Rechnung stellen.

Wer hat dieses Ger"cht aufgebracht?

Die Nachricht "ber die v"llig unerwartete Niederlage der Fu"ballmannschaft hat gro"e Verwirrung angerichtet.

Er hat gleich am Anfang ein schnelles Tempo angeschlagen.

Der Botschafter hat seinen Besuch am Lehrstuhl f"r Germanistik angesagt.

Wir haben noch einmal gr"ndliche Berechnungen angestellt und haben dabei keinen Fehler gefunden.

Ich habe schon mehrmals zum Schreiben angesetzt, bin aber immer wieder unterbrochen worden.

Du solltest deinen Vorschlag auf der Sitzung anbringen.

Der Verteidiger hat den Beweis angetreten, dass sein Mandant das Verbrechen nicht begangen hat.

Der Sohn hat seinen Eltern ein gro"es Leid angetan - er ist ausgewandert.

Tun Sie sich keinen Zwang an!

Er hat gro"es Unrecht getan.

Das wirst du mir doch nicht antun!

Jeder Lehrer muss viel Geduld aufbringen.

Er hat sich Zwang angetan, es aufzuschreiben.

Ich habe das Geld daf"r nicht aufbringen.

Es hat geschnackelt.
Haben Sie das Programm schon aufgestellt? (konzipiert)
Sie hat einen neuen Rekord aufgestellt.
Das wollen wir als unseren wichtigsten Grundsatz aufstellen. (ansehen)
Einige Abweichungen treten auf.
Er hat große Kraft aufgewendet.
Er muss viel Fleiß aufgewendet haben.
Wir haben unseren Plan noch nicht ausgeführt.
Der Professor hat eine interessante Frage aufgeworfen.
Ich hoffe, dass du deinen Vorsatz ausführst.
Er ist darauf aus, Geld zu verdienen.
Sein Plan geht darauf aus, alle interessiert zu machen.
Er hat es darauf abgesehen, bei allen Interesse zu wecken.
Man darf seine Unzufriedenheit an anderen nicht auslassen.
Tue das nicht, sonst setzt du dich dem Verdacht aus, Gelder veruntreut zu haben.
Die Firmenleitung hat eine Prämie dafür ausgesetzt.
Beide Eheleute hielten es für besser, ihren Streit nicht vor den Kindern auszutragen.
Der Vater liebte seinen Zünger an der Tochter aus.
Mit seinen dreißig Jahren befand er sich noch in großer Abhängigkeit von seiner Mutter.
Dieses Gebäude befindet sich im Umbau.
Wir haben uns gleich an die Arbeit begeben.
Der Sängerkorps ist dieses Jahr im Aufstieg begriffen. (steigt dieses Jahr auf)
Wer hat ihnen diese förmliche Niederlage beigebracht?
Der Streit konnte dank seinem Eingreifen schnell beigelegt werden.
Die Meinungsverschiedenheiten wurden letztendlich beigelegt.
Er hat seinem Erfolg eine geringe Bedeutung beigemessen.
Ich muss feststellen, ob Herr Hühne diesem Problem großes Gewicht beimisst.
Er vermochte es nicht, seinen Irrtum einzugestehen (zu bekennen).
Er bekleidet die Stelle seit zehn Jahren.
Ihm wurde ein herzlicher Empfang bereitet.
Hast du die Nachricht bestellt?
Unser Sohn ist schon berufstätig, er kann seinen Unterhalt selbst bestreiten.
Die Anderen schwiegen, ich musste also das Gespräch mit K. fast alleine bestreiten.
Er hat sich sein gesundes Aussehen bewahrt.
Alle haben Stillschweigen bewahrt (gewahrt).
Sie hat ihren wohlwollenden Humor bewahrt.
Meine Nachricht bewog ihn zur Abreise.
Es ist mir nicht gelungen, sie zum Bleiben zu bewegen.
Wie haben sie die Änderung bewirkt?
Die Erstellung des Briefes dürfte kein Problem darstellen.
Peter Schreier bot eine unvergessliche Leistung.
Das wiederhergestellte mittelalterliche Haus bietet jetzt einen herrlichen Anblick.
Ein feierlicher Empfang bildete den Abschluss der Konferenz.
Das bringt nur Zünger!
Das hat mich auf den Gedanken gebracht, dass es vielleicht noch eine andere Lösung gäbe.
Der Vorfall brachte ihn auf den Einfall, seine Dienstreise gleich übermorgen anzutreten.
Endlich hat er den Motor in Gang gebracht.
Schon das erste Lied hat die Zuschauer in Bewegung gebracht.
Was hat ihn nur in Aufregung gebracht?

Sheet1

Obwohl die Plätze seit gestern reserviert waren, waren sie besetzt.
Der Fahrer hat seinen Wagen wieder unter Kontrolle gebracht.
Das Kind hat uns alle zum Lachen gebracht.
Die Verhandlungen wurden erst gestern zum Abschluss gebracht.
Durch das Veto Frankreichs wurde die Resolution zu Fall gebracht.
Du bringst mich zur Verzweiflung.
Sie hat einen psychischen Schaden davongetragen.
Er hat nur Spott davongetragen (geerntet).
Er hat eine schwere Verwundung davongetragen.
Die Sache duldet keinen Aufschub.
Diese Wissenschaft hat eine erstaunliche Entwicklung durchlaufen.
Dieser Kontakt hat uns erheblichen Gewinn eingebracht.
Hast du den Antrag schon abgegeben (eingebracht)?
Mit ihrem Fachwissen hat sie uns bald Respekt eingeflößt.
Solch ein Verhalten flößt kein Vertrauen ein.
Der Vorstand ging die Verpflichtung ein (verpflichtete sich), einschlägige Maßnahmen zu treffen.
Es bleibt uns nur noch übrig, die Genehmigung einzuholen.
Gegen diese Entscheidung werde ich Beschwerde einlegen.
Kannst du beim Chef nicht ein gutes Wort für mich einlegen?
Diesen Kuchen willst du den Gästen anbieten? Damit kannst du dir keine Lorbeeren holen.
Alle haben gehofft, dass der Reformprozess so bald wie möglich eingeleitet wird.
Nehmen Sie Ihre Plätze wieder ein!
Er hat den gleichen Standpunkt wie ich eingenommen.
Ihm wurde ein vorteilhafter Kredit eingeräumt.
Das hat ihm nur Undank eingetragen.
Dieser Punkt wird morgen an der Tagesordnung sein.
Niemand setzte dem Widerstand entgegen.
Ich enthielt mich der Stimme.
Wir konnten uns des Lachens nicht enthalten. (Wir konnten uns das Lachen nicht verbeißeln.)
Er hat seinen Gedanken noch weiter entwickelt.
Sein Vortrag hat den Nachweis erbracht, dass er zu den besten Fachleuten zählt.
Dieses Gerät muss die sorgfältigste Behandlung erfahren.
Die Kampfe haben eine Verschönerung erfahren.
Das erfüllt mich mit (bereitet mir) Sorgen.
Die Pfadfinder wurden auf die Probe gestellt, ob sie einen Tag lang auf Wasser verzichten können.
Deine Handlungsweise wird noch sehr nachteilige Folgen für uns alle haben.
Eine genauere Untersuchung ergab seine völlige Unschuld.
Daraus wird sich kein Nutzen ergeben.
Durch diesen Schritt ergibt sich kein Vorteil.
Es ist mir gut ergangen.
Wir haben uns an der Luft ergangen.
Er hat sich in Beschimpfungen gegen Kurt ergangen.
Musst du dich immer in langen Reden ergehen?
Die Soldaten haben von der Stadt Besitz ergriffen.
Ergreifen Sie das Wort!
Er hat von Prokofjev Unterricht erhalten.
Warum hast du die Stimme erhoben?
Wegen guter Führung wurde dem Gefangenen der Rest der Strafe erlassen.
Hoffentlich wird das neue Gesetz bald erlassen.

Sheet1

Das Dach hat keine sichtlichen Sch.,den erlitten. (davongetragen)
Das Buch erlebte schon seine vierte Auflage.
Sie haben ihm ihr Anliegen erffnet. (dargelegt)
Du hast mir damit einen groáen Dienst erwiesen.
Ich will euch nicht zur Last fallen.
Du stellst zu hohe Anspróche an die Kinder.
Der Direktor hat ihm sogar baldige Befórderung in Aussicht gestellt.
Der Verteidiger des Angeklagten erwirkte einen Aufschub der Gerichtsverhandlung.
Wir haben einen šberschuss von 100 500,- Ké erzielt.
Ich war nicht imstande, es selber zu reparieren. Deswegen habe ich es dem Tischler in Arbeit gegeben.
Und jetzt geht's wieder an die Arbeit!
Am Sonntag wollen wir endlich an die Ausfóhrung unseres Planes gehen.
Welcher L"sung geben Sie den Vorzug?
Er genieát unser Vertrauen.
Im Elektromotor geht eine Umwandlung elektrischer Energie in mechanische Energie vor sich.
Die Fensterscheiben gingen bei dem Bombenanschlag zu Bruch.
Unsere Vorr.,te gehen zur Neige.
Die Ferien gehen bald zu Ende.
Was die 1. Liga anbelangt, geht unsere Mannschaft jetzt in Fóhrung.
Die Scheune ist durch einen Blitz in Brand geraten.
Nach seinen Worten ist sie in Zorn geraten.
Diese Methode gewinnt immer mehr an Bedeutung.
Seine geschw.,chte Urteilskraft hatte zur Folge, dass er jenen unheilvollen Beschluá gefaát hat (Folge seiner...war, daá...).
Halten Sie bitte Ruhe, damit Sie die anderen Leser nicht st"ren (Bewahren Sie..., um die....nicht zu st"ren).
Die Teamarbeit hat erh"hte Produktivit,t zum Ergebnis gehabt.
Am besten mag ich, Zwiegespr.,che mit Freunden zu halten. Groáe Gesellschaften liegen mir nicht (...fóhre ich Zwiegespr.,ch
Ich habe damit noch viel Žrger gehabt.
Man hat schon seine Plage mit dir!
Warum hast du dich an unsere Abmachung nicht gehalten?
Sie haben sich an die Vorschriften zu halten!
Unsere Mutter hat in jeder Hinsicht auf Ordnung gehalten.
Die Vorfóhrung im Freiklettern hat uns alle in Atem gehalten.
Man hat gewusst, dass der M"rder noch stets in der Umgegend herumstreift. Das hat alle in Unruhe gehalten.
Er hoffte, dass sich sein Lebensstandard bald hebt (heben wórdede).
Was k"nnte nur ihre Stimmung heben?
Er war noch nicht óberzeugt, immer noch hegte er Zweifel.
Der Fahrer war óbermódet, und fóhrte einen schweren Autounfall herbei.
Wir haben es nur ihm zu verdanken, dass bessere Beziehungen zu unserem Nachbarland hergestellt wurden.
Klaus hat groáes Lampenfieber gehabt, er hat keinen einzigen Ton hervorgebracht.
Endlich ist es gelungen, normale Verh.,ltnisse herzustellen.
Der Auftritt des Opers.,ngers hat bei den Zuschauern eine hervorragende Wirkung hinterlassen.
Das Spiel des Pianisten hat stórmischen Beifall hervorgerufen.
Die ungarische Mannschaft hat den Sieg fór ihr Land geholt.
Wo hast du dir denn die schreckliche Erk.,ltung geholt?
Er ist beim Sprechen immer mehr in Eifer geraten (gekommen).
Das kommt gar nicht in Frage!
Wegen dem unertr.,glichen Straáenl.,rm bin ich in der Nacht wieder um meinen Schlaf gekommen.
Das Auto ist pl"tzlich ins Rutschen gekommen.
Beim Anblick des herrlichen Sakkos bin ich in Versuchung gekommen, mein letztes Geld dafóur zu verplempern.

Sheet1

Bei dem Unglück ist er ums Leben gekommen.
Eigentlich sollte ich schon Gastprofessor in Princeton sein, aber es muss noch auf einer Sitzung zur Sprache kommen.
Wie ich zu diesem Haus gekommen bin? Wie die Jungfrau zum Kind.
Turnschuhe sind stark im Kommen.
Sie ist sehr nervös. - Das kommt wohl davon, dass sie nächste Woche das Abitur ablegen soll.
Seine Tochter ist auf die schiefe Bahn geraten (gekommen).
Der Verkehr ist wegen des Unwetters zum Erliegen gekommen.
Der Arzt kam gleich zu Hilfe.
Das ist ganz mein Fall.
Ist das wirklich der Fall?
Dieses Verb regiert den vierten Fall.
Da könnte schon jemand hinfallen! Es ist hier sehr gefährlich.
Bei günstiger Beleuchtung kommt das Bild noch besser zur Wirkung.
Hans konnte seine Deutschkenntnisse zur Geltung bringen.
Halt die Ohren steif!
Ich würde solch eine Gefahr nie eingehen (laufen)!
Musst du seine Leistungen immer in Frage stellen?
Millionen von Menschen leiden heutzutage Hunger.
Sein Haus hat bei der Überschwemmung einen beträchtlichen Schaden erlitten.
Dem Aufruf haben viele Bürger Folge geleistet.
Er hat einen feierlichen Eid geleistet.
Jeder hat nach seinen Möglichkeiten einen Beitrag geleistet.
Mit seiner letzten Abhandlung hat er den überzeugenden Beweis geliefert, dass Prof. K. in eine Sackgasse geraten ist.
Zwei verfeindete Gruppen der Randalierer haben sich harte Kämpfe geliefert.
Die spanische Mannschaft liegt immer noch in Führung.
Die Katze liegt vor dem Mauseloch auf der Lauer.
Ihre Eltern liegen in Scheidung.
Sarajevo liegt wieder unter Beschuss.
Die wertvollsten Manuskripte in der Bibliothek liegen unter Verschluss.
Von dem Angebot, bei Ihnen übernachten zu dürfen, möchten wir gerne nächsten Sommer Gebrauch machen.
Ich habe es mir zur Aufgabe gemacht, die Übersetzung bis zum Jahresende zum Abschluss zu bringen.
Er hat von allen Abschied genommen und ist weggefahren.
Darf ich bitte in diese Akte Einblick nehmen?
Herr Liehm hat bei seinem Vortrag auf einen bisher unveröffentlichten Artikel von Prof.P. Bezug genommen.
Mit Bezug auf unser Schreiben vom 1. (ersten) September 1994 bitten wir um eine unverzügliche Erledigung unseres Anliegen.
Das wird ein schlimmes Ende nehmen!
Der Journalist richtete viele unangenehme Fragen an den Minister.
Wir nehmen dieses Risiko in Kauf.
Er nahm die kleinste Frage zum Anlass, seinen Vortrag auszudehnen.
Es hat fünf Stunden in Anspruch genommen.
Nehmen Sie bitte zur Kenntnis, dass alle Mitteilungen auf dem Laser - Drucker gedruckt werden müssen.
Mit solchen Leuten würde ein Diplomat nie Umgang pflegen.
Die letzte Phase der Forschung wurde in Angriff genommen.
Das Ministerium hat die Privatsprachschule unter seinen Schutz gestellt.
Der Schauspieler richtete sein ganzes Streben darauf, mal den Hamlet spielen zu dürfen.
Die humanitäre Aktion wurde dank seiner Initiative ins Leben gerufen.
Jetzt möchte ich ein Wort an Sie richten.
Man muss seinen Blick aufs Ganze richten.
Er richtete den Blick gegen den Himmel.

Sheet1

Es steht mir nicht zu, in dieser Sache zu richten.
Ihre Falle richtete sich gegen sie selbst (sie gruben sich selbst eine Grube).
Er ist zur Kur gefahren, um neue Kraft zu tanken.
Der f□rchterliche Anblick hat ihm seine Kriegserinnerungen wieder wachgerufen.
Vielleicht k"nnte Herr Eber Rat wissen (schaffen)!
Der Kapit,n hat gleich Ordnung geschaffen.
Dieses Verfahren m□sste Abhilfe schaffen.
Dem ist leicht abzuhelpfen.
Dieses Gesetz soll den Ausgleich f□r die krassesten Ungerechtigkeiten schaffen.
Schenken Sie mir bitte f□nf Minuten Aufmerksamkeit!
Er hat ihrer Bitte Geh"r geschenkt.
Solchem Unsinn w□rde er nie Glauben schenken.
Diesem Ausnahmefall ist jetzt Beachtung zu schenken.
Endlich hat seine Innovation Beachtung gefunden.
Es ist angenehm, Ferienpl,ne zu schmieden.
Ich hocke hier nur am Computer, jetzt will ich auch mal frische Luft sch"pfen.
Woher sch"pfst du den Mut?
Schreiten wir zur Tat!
Ich schwebte in Zngsten, bis ich die Ergebnisse der Abschlusspr□fung erfahren habe.
Davon kann □berhaupt keine Rede sein!
Sei auf der Hut!
Ich bin auf der Suche nach einem sch"nen Weihnachtsgeschenk f□r meinen Vater.
Martin ist in dem Moment gekommen, als ich gerade im Begriff war, ihn anzurufen.
Dass er ein Wissenschaftler von erstem Rang ist, steht auáer Frage.
Der Arbeitsbereich der Abteilung A steht in enger Beziehung zu der T,tigkeit der Abteilung B.
Mit Herrn L□bke steht und f,llt es. Wir brauchen ihn sehr.
Die Ampel steht auf Rot.
Der Dollar steht bei eine Mark achtzig. (1,8 Mark)
Die Verteidiger der Stadt haben es vermocht, die Feinde zum Stehen zu bringen.
Wir sind uns nicht gr□n. (Mit dem kann ich nicht.)
Die Entscheidung liegt ganz bei dir.
Die Marke steht f□r Qualit,t.
Dieses Beispiel steht f□r viele.
Ich stehe zu meinem Versprechen.
Ich stehe zu ihm.
Mit seiner Gesundheit steht es schlimm.
Wie steht`s? (Wie geht`s?)
Es muss damit gerechnet werden, dass der Schneesturm die M,,nner zur Umkehr zwingen wird.
Ich stelle es in Ihr Ermessen, ob Sie einen Beitrag leisten wollen oder nicht.
Der Betr□ger wurde unter Anklage gestellt.
Man hat beschlossen, den Drogenh,,ndler unter polizeiliche Aufsicht zu stellen.
Er stellte sich taub.
Wie stellen Sie sich dazu?
Er muss sich am vierten Januar stellen. (4.)
Die Aufnahme wirkt sehr gestellt.
Ich stelle das Schwimmen □ber das Tanzen in Diskos.
Was willst heute in der Versammlung zur Diskussion stellen?
Das ist das wertvollste Exponat, das hier zur Schau gestellt ist.
Die Sechzehnj,,rige ist sp,,t nach Hause gekommen, sie wird jetzt von den Eltern zur Rede gestellt.

Sheet1

Seine Instruktionen waren „uáerst chaotisch, sie haben unter den Spielern nur Verwirrung gestiftet.
Dieses Geld stiftet nur Unheil.
Die Rechnung geht nicht auf.
Das m□ssen Sie mir in Rechnung stellen.
Wir werden versuchen, Ihren W□nschen Rechnung zu tragen.
Vergiá nicht, auch das in Rechnung zu ziehen!
Das m□ssen Sie in Rechnung stellen.
Wie konntest du diesen Umst„nden nicht Rechnung tragen?
Das lassen Sie mal meine Sorge sein!
Sie hat allein f□r drei Kinder Sorge zu tragen.
Ich habe viel Sorgfalt darauf verwendet.
Ich habe mich mit „hnlichen Gedanken getragen.
Haben Sie schon alle Weihnachtsvorbereitungen getroffen?
Er machte keine Anstalten, wieder zu gehen.
Die n“tigen Vorkehrungen sind schon getroffen worden.
Dieses Muster steht dir wohl nicht?
Ich stehe nicht an, offen dar□ber zu sprechen.
Die Sitzung wurde zu fr□h anberaumt (angesetzt).
Du hast eine richtige Wahl getroffen.
Sie hat dadurch an Ansehen verloren.
Sie ging schon an die Decke, wenn die Kinder nur lachten.
Wir haben die Vereinbarung getroffen, dass jeder selbst f□r seine Fahrtkosten aufkommen wird.
Er kommt gegen Martin nicht an.
Er ist von seiner Krankheit nur langsam wieder hochgekommen.
Ich m“chte keinen Zweifel dar□ber aufkommen lassen.
Der Betrug ist aufgefliegen. (rausgekommen)
Sie l„sst niemanden gegen sich ankommen.
Sie treibt mit ihrer Garderobe einen groáen Aufwand.
Treib keinen Unsinn!
Lass mich aus dem Spiel!
Er ist mit im Spiel.
Sie haben uns ein hartes Spiel geliefert.
Er hat es auf die Spitze getrieben.
Er treibt es zu arg.
Vor zwei Jahren ist er in den Ruhestand getreten.
Seit f□nf Jahren betreibt er ein erfolgreiches Gewerbe.
Nur gut, dass die Polizei dem Unwesen Einhalt geboten hat.
Der Leiter war sehr nerv“s und trieb uns st„ndig zur Eile.
Mit deinem Jammern treibst du mich noch zur Verzweiflung!
Sie hat zwischen die Freunde einen Keil getrieben.
Der hat aber seinen Spott mit uns getrieben!
Sie hat ihn in den Tod getrieben.
Erz„hl mir von deinem Tun und Treiben!
Das Gesetz ist schon voriges Jahr in Kraft getreten.
Der Physiklehrer zeigt den Kindern ein Experiment, bei dem die Erdanziehung deutlich in Erscheinung tritt (deutlich wird).
Es wurde deutlich, dass er ein Schauspieler ersten Ranges ist.
Da haben wir es gut getroffen!
Das trifft sich gut.
Wann sind Sie anzutreffen?

Es traf sich, dass ich einmal von hinten angegriffen wurde.
Ich bin mit einem jungen Engländer in Briefwechsel getreten.
Dieses Motiv tritt bei mir langsam in den Hintergrund.
Die Arbeiter sind in den Ausstand getreten.
Kalter Schweiß trat ihm auf die Stirn.
Ein großer Betrug ist ans Tageslicht gekommen.
Tritt mir bloß nicht unter die Augen!
Ich habe mir einen Dorn in den Fuß getreten.
Sie haben unseren guten Namen in den Schmutz getreten.
Sie trieft vor Unterwürfigkeit.
Trimm dich!
Er hat ihm einen Tritt in den Hintern versetzt.
Ich habe Freundschaft mit ihm getrunken.
Dieses Medikament tut Wunder.
Schönes Kleid! Damit hast du einen guten Griff getan!
Ich tue mein bestes, siehst du das nicht?
Der Minister ist durch den Skandal zu Fall gekommen.
Für diesen Fall habe ich vorgesorgt.
Du musst von Fall zu Fall entscheiden.
Er ist nicht gerade mein Fall!
Ich tue meine Pflicht und Schuldigkeit.
Wir haben ja einen Missgriff getan, als wir das Wochenendhaus gekauft haben.
Hat dir jemand etwas Böses angetan?
Kannst du mir einen Gefallen tun?
Ein Unrecht trifft mich.
Tue ihm nicht Unrecht! (Tue ihm kein Unrecht an!)
Mein Lieber, Sie sind im Unrecht.
Wir müssen ein wenig Nachsicht mit den schlechten Zensuren unseres Sohnes üben.
Er ist froh, wenn er Kritik üben kann.
Er wurde des Verbrechens überführt.
Ich möchte der Sache auf den Grund gehen (kommen).
Er ist im Grunde genommen ein Ganove.
Wieso konntest du das Verbot übertreten?
Er umging die Frage nach seiner Gesundheit, indem er sich nach meiner erkundigte.
Der Vorschlag ist spätestens bis zum dreißigsten zu unterbreiten.
Die zwei Institute unterhalten seit Jahren gute Beziehungen.
Oh, da ist mir ein Fehler (Versehen) unterlaufen!
Bring mich nicht auf die Palme!
Wir waren heute verabredet, aber sie hat mich versetzt.
Das unterliegt keinem Zweifel.
Das bedarf noch einer Prüfung.
Er unterliegt der Schweigepflicht.
Unterliegt auch das der Geheimhaltung?
Sie haben große Anstrengungen unternommen, um es rechtzeitig zu beenden.
Ich habe noch einen Versuch unternommen. Aber es war umsonst.
Der Angeklagte wurde einem strengen Verhör unterworfen.
Ab und zu wurden wir einer Kontrolle unterworfen.
Sie hat steif und fest behauptet, dass sie zu Hause war.
Wir konnten uns kaum das Lachen verbeißen.

Sheet1

Der Onkel beklagt sich nie, immer verbeiá er sich die Schmerzen.
Ich konnte mir eine ironische Bemerkung nicht verkneifen (verbeiáen).
Sie ist in dieser Frage einem Irrtum unterlegen. (verfallen)
Ich bin der groáen Verlockung verfallen, nach Tokio zu reisen.
Wie sind Sie auf solch einen Gedanken verfallen?
Bei Regenwetter ist sie in eine tróbe Stimmung gefallen.
Ihr mósst euer Ziel nur weiterverfolgen.
Diesen Plan habe ich ja schon lange verfolgt.
Was für einen Zweck verfolgt ihr?
Sie verógt óber Nerven wie Drahtseile.
Er verógt óber einen betróchtlichen Einfluss in seiner Firma.
Ich móchte óber sein Wissen verógen.
Sie hat Krokodilstrónen vergossen.
Ich habe dabei viel Schweiá vergossen.
Voróbergehend wurde eine Ausgangssperre verhóngt.
Alle haben sich gewundert, dass eine so milde Strafe verhóngt wurde.
Eine Untersuchung wurde verordnet.
Die dunklen Schatten haben seinem Bild einen untróstlichen Ausdruck verliehen.
Hoffentlich haben ihr meine Worte Mut gemacht.
Die dramatische Geste hat seiner Rede noch mehr Nachdruck verliehen.
Der Vorsitzende gefóhlt sich in seiner Rolle.
Er mósste doch lóngst da sein. Ich fange langsam an, die Ruhe zu verlieren.
Unser Hund hat uns nie den Gehorsam verweigert.
Wir móssen Ihnen diesen Wunsch versagen.
Herr Doktor, sagen Sie mir die Wahrheit. Ich will mir Gewissheit verschaffen.
Du musst dir schnellstens Respekt verschaffen.
Als ich die schlimme Nachricht erfuhr, hat es mir vor Schreck die Sprache verschlagen.
Als er das hórte, verschlug es ihm die Sprache.
Komm mit! Das wird dich in eine bessere Stimmung versetzen.
Ich vertrete eine andere Ansicht.
Er meint, ich solle schnell heiraten.
Musik und Bewegung verschmolzen zu einem Ganzen.
Ich habe bei ihm einen Stein im Brett.
Er hat einen schrecklichen Mord veróbt.
Nach einem halben Jahr kónnen wir bei den Studenten sichtliche Fortschritte verzeichnen.
Wie sieht es mit der Nachfrage aus? - Dieses Jahr war ein Róckgang zu verzeichnen.
Wir konnten eine Steigerung der Einschaltquote verzeichnen.
Die Kontrollmaánahmen haben eine Verschórfung verzeichnet.
Er hat eine gute Leistung vollbracht.
Sie machte tatsóchlich besondere Anstrengungen, um die Prófung abzulegen.
Es ist schon fast Mitternacht, wir kónnen nicht solchen Lórm machen.
Wenn du dir das Knie aufgeschlagen hast, so ist das noch lange kein Grund, ein solches Geschrei zu machen.
Der hat aber einen wunderbaren Sprung ausgefóhrt! 210 cm!
Ein Todesurteil wurde vollstreckt.
Der tritt wieder auf der Stelle.
Beide Minister haben ihre Unterschriften vollzogen, der Vertrag kann in Kraft treten.
Ihr Herangehen vollzog eine Wandlung.
Zwei kleine Parteien haben einen Zusammenschluss vollzogen. (haben sich zusammengeschlossen).
Auch ein General wird anwesend sein, wenn die Vereidigung der Absolventen der Militórakademie vollzogen wird.

Sheet1

Ich möchte mein Anliegen auf (bei) der Versammlung vorbringen.
Du willst eine Klage bei Gericht vorbringen?
Unsere Abteilung bringt den Wunsch vor (möchte), dass in den Gängen nicht geraucht wird.
Bis nächste Woche muss eine Berichtigung aller Fehler in den Vierteljahresarbeiten vorgenommen werden!
Wir wollen hier eine kleine Änderung vornehmen.
Haben Sie bereits den Vergleich beider Größen vorgenommen? (Haben Sie bereits beide Größen verglichen?)
Der Besuch meiner Geburtsstadt hat viele alte Erinnerungen in mir geweckt.
Sein erster Satz weckte ihre Neugier.
Eine gelegentliche Zigarette wurde bei ihr zu einer Gewohnheit.
Ihr ist schweres Leid widerfahren.
Der Angeklagte zeigte Reue.
Beim Löschen des Feuers hat er außerordentlichen Mut gezeigt.
Es ist schwer, hier einen Vergleich zu ziehen.
Aus deinen Worten hätte man den Schluss ziehen können, dass du damit vorliebnehmen würdest.
Ich habe jetzt keine Lust, Bilanz zu ziehen. Wollen wir nicht lieber trinken?
Ich werde aus seinem Seitensprung keine Konsequenzen ziehen.
Aus diesem Vorfall können wir eine bedeutende Lehre ziehen: jeder neue Bewerber muss zwei Referenzen vorlegen.
Er vermag es, aus jedem Geschäft einen Profit zu ziehen.
Ich begann, seine Behauptung in Zweifel zu ziehen.
Haben Sie auch sein Alter in Betracht gezogen?
Ich setze mein volles Vertrauen in ihn.
Wir danken Ihnen für das in uns gesetzte Vertrauen.
Er muss gegen das Gesetz verstoßen haben und wird sicherlich zur Verantwortung gezogen.
Es ist notwendig, ihn wegen seiner Nachlässigkeit zur Rechenschaft zu ziehen.
Die Zuhörer haben der Sängerin stürmischen Beifall gezollt.
Wir zollen unserer Feuerwehr Anerkennung für ihre Tapferkeit.
Der Hagel hat den Bauern beträchtlichen Schaden zugefügt.
Seine Abwesenheit hat der Mannschaft diese Niederlage zugefügt.
Seien Sie unbesorgt! Ihrem Kind werden keine Schmerzen zugefügt.
Der Architekt K. hat diesem neuen Stadtteil seinen Stempel aufgedrückt.
Der rücksichtslose Autofahrer wird nun seiner verdienten Strafe zugeführt.
Ihrem Vorschlag kommt eine besondere Bedeutung zu.
Ihr wurde beste Behandlung zuteil.
Ihm wurde ein schweres Schicksal zuteil.
Präsident Carter versuchte, in Sarajevo eine Versöhnung zuwege zu bringen.
Seine beharrliche Arbeit hat unsere Freilassung zuwege gebracht.
Ich bin mit den Rechenaufgaben ganz schnell zurecht gekommen.
Es war eiskalt draußen, und ich habe mir eine Erkältung zugezogen.
Ich wusste, dass ich es verpatzt habe und dass ich mir den Zorn des Vaters zuziehe.
Er wird sein blaues Wunder erleben!
Was ist plötzlich in dich gefahren?
Ein Choleriker färbt leicht aus der Haut.
Er hat die Dummheit mit Löffeln gefressen.
Ich will Ihnen nicht zur Last fallen.
Er ist nicht auf den Kopf gefallen.
Dieser Umstand fällt bei meiner Entscheidung sehr ins Gewicht.
Ich könnte mich schwarz ärgern, wenn ich daran denke, was für eine Riesendummheit ich gemacht habe.
Wer ist die Dame, die Milan da am Arm führt?
Sie fiel immer gleich mit der Tür ins Haus.

Ihr ist die Decke zu Hause auf den Kopf gefallen.
Warum nimmst du Anstoß daran?
Ich habe mich dumm und dummlich gearbeitet.
Das Fußballspiel ist ins Wasser gefallen.
Alles in allem ist es eine wertvolle Untersuchung.
Musst du mir dauernd ins Wort fallen?
Im allgemeinen kann man auf sein Urteil vertrauen, aber in diesem Fall würde ich persönlich anders denken.
Wie taktlos! Sie ist wieder aus der Rolle gefallen.
Ich stehe doch nicht auf Abruf bereit!
Er fiel mit seinen Jeans auf der Hochzeit total aus dem Rahmen.
Es geht ihr besser. Sie hat sich wieder gefasst.
Wir müssen die Arbeit heute noch zum Abschluss bringen.
Er hat an seiner Meinung festgehalten.
Einem nackten Mann kann man nicht in die Tasche fassen.
Aufgrund der Abmachung, die wir getroffen haben, zahle ich 50 und du 60 Dollar.
Du musst die Gelegenheit beim Schopfe fassen.
Diese Nachricht war für mich ein gefundenes Fressen.
Die Oma hat einen Narren an ihrer Enkelin gefressen.
Er fällt sich auf den Schlips getreten.
Ich mache es im Alleingang.
In groben Zügen sind wir fertig.
Peter hat sich um den Sieg verdient gemacht.
Er plauderte in trautem Umgang (Verein) mit ihr.
Es ist mir um deine Gesundheit zu tun.
Er steht doch dauernd unter Alkohol.
Ich möchte möglichst bald die Tapeten wechseln.
Mach mir doch den Gaul nicht scheu, wir haben noch eine Stunde Zeit!
Wie stehen die Aktien? Gibt es noch andere Bewerber?
Nimm Gas weg.
Er kommt vom Hundertsten ins Tausendste.
Ich hab so eine leise Ahnung, das aus unserer Fete nichts wird.
Das war unter aller Kanone.
Das ist alles Klasse!
Immer, wenn es feierlich wird, redet sie so kariert daher.
Ihr knallroter Mantel sticht ins Auge.
Mir schwirrt der Kopf.
Komm doch von der Palme herunter!
Der Betrüger hat ihn hinters Licht geführt.
Führe mich nicht in Versuchung!
Er hat uns alle wichtigen Probleme vor Augen geführt.
Sachen gibt's, die gibt's gar nicht!
Ich gebe alles darum, wenn ich mit dir fahren könnte!
Wir werden die Ganoven zu Paaren treiben, wo immer sie sich zeigen.
Als jemand in der Straßenbahn auf mein Höhenauge getreten ist, habe ich die Engel im Himmel pfeifen (singen) hören.
Sie ist heute aber besonders aufgetakelt!
Als ich ihn bei mir zu Hause gesehen habe, war ich ganz baff.
Du hast das Fernglas wohl für dich gepachtet!
Dieses feierliche Abendessen dürfte unseren Chef zur Ader gelassen haben.
Es hat sich nicht für ihn gelohnt, auf so großem Fuß zu leben.

Das ist ja schrecklich, ich bekomme G,„nsehaut.
Mach nicht so viel Federlesen darum.
Du hast aber Faxen im Kopf!
Das geht mir auf die Nieren.
Du bist aber ein Neidhammel!
Mich erfasste panischer Schrecken.
Da liegt der Hase im Pfeffer!
Und jetzt sitzen wir in der Patsche.
Das wird gehen, ich habe bei ihm einen Stein im Brett.
Er hat mir immer die Stange gehalten.
Wir m□ssen uns aus dem Staub machen.
Da steht es schwarz auf weiá.
Dadurch ist er in meinen Augen gestiegen. (gewachsen)
Drisch doch kein leeres Stroh.
Ich bin ganz Ohr.
Er ist der Einzige, der ihr Paroli bieten kann.
Wir m□ssen am gleichen (selben) Strang ziehen.
Ich habe meine Papiere gekriegt.
Ich kenne meine Pappenheimer.
Da war der Teufel los.
So kommen wir auf keinen gr□nen Zweig.
Er hat immer f□r mich Partei ergriffen.
Er hat das Zeug dazu.
Das Fluchen des Vaters war ja nicht von Pappe!
Zwischen den beiden Parteien gab es ein totes Rennen (kam es zum Patt): Beide haben es auf 30 Prozent der Stimmen geb
Das ist doch nur Spiegelfechtereil!
Bei diesem Wettkampf hat er sich die ersten Sporen verdient.
Das ist der springende Punkt!
Dieses Gem,„lde ist ja wirklich Surrealismus in Reinkultur.
Ich war gerade auf dem Sprunge wegzugehen.
In der Regel stehe ich nicht so fr□h auf.
Sie war immer ein dummes Luder.
Er wagte sich in die H"hle des L"wen.
Lass uns doch hin□bergehen und die Sache mit der eingeworfenen Fensterscheibe wieder ins Lot bringen.
Weiá du, wie sp,„t es ist? Du bist aber ein Siebenschl,„fer!
Er braucht noch Zeit zur Genesung. In den Bergen wird er wieder ins Lot kommen.
Ich habe kaum Zeit, Luft zu holen.
Ich habe kaum Zeit, nach Luft zu schnappen.
Da hast du wieder mal Schwein gehabt!
Das ist mir schnuppe.
Er wusste immer seinen Vater zu schr"pfen.
Diese Woche will ich eine Reklamation an die Firma loslassen.
Wenn der Onkel seine Witze losl,„sst, kannst du dich nicht mehr retten vor Lachen.
Da haben Sie aber □ber die Schnur gehauen!
Diese alte Tasse ist mir besonders lieb und teuer.
Da hast du ja einen Schnitzer gemacht!
Der amerikanische Boxer wurde von dem unsrigen aufs Kreuz gelegt.
Nimm dein Herz in die Hand und gehe hin!
Hier ist Schmalhans K□chenmeister.

Ich komme nicht darum herum.
Sieh ihm immer auf die Finger!
Ich weiß, was er im Schilde führt.
Wie stehe ich nun da!
Das bleibt fürs erste dahingestellt. (bleibe)
Ich bin dahintergekommen, wie man das machen muss.
Seine besten Jahre sind schon dahin.
Er ist dauernd verschnupft; daher kommt es, dass die Stimmung in der ganzen Familie schlecht ist.
Er schlüft wie ein Dachs.
Ich bin wieder auf dem Damm.
Was mag nur dahinterstecken?
Mir dummert's!
Nach der Arbeit war ich absolut dahin.
Mach keinen langen Salm. (Sermon)
Wenn ich mich dahinterklemme (daransetze, dahintersetze), bin ich in einer Woche fertig.
Er hat sein Schmecken ins Trockene gebracht.
Ich habe die Politik bis dahin satt.
Sie hat ihn bis aufs Blut ausgesaugt.
Sie ist noch Blümchen suchen gegangen.
Nur ruhig Blut!
Die Kinder waren wieder mal außer Rand und Band.
Mir wurde blömerant vor den Augen.
Heute Abend will ich noch letzte Hand an meine Diplomarbeit legen.
Glücklicherweise hat er das nur durch die Blume gesagt.
Du siehst heute wunderbar aus! - Danke für die Blumen.
Das sind kleine Fische für mich.
Das sind kleine Fische, ich sehe keine großen Hindernisse.
Mein Hauptverdienst ist die Arbeit bei der Denkmalpflege. Das Übersetzen kunsthistorischer Texte sind kleine Fische.
Ich bin wie gerädert.
Er ist weder Fisch noch Fleisch.
Er wendet allerlei Praktiken an.
Hast du denn keine Augen im Kopf?
Er hat von der Pike auf gedient.
Frau Doktor, ich denke, ich habe es im Magen.
Na, wie haben wir's denn? Kommst du mit?
Ich sehe, dass ich hier Perlen vor die Süße werfe.
Wir mussten nach seiner Pfeife tanzen.
Ich rannte haste was kannst du davon.
Ich fürchte, jetzt wird es mit aller Gewalt Winter.
Sie wollten mit aller Gewalt reich werden.
Der ist nicht von gestern.
Das stammt aus meiner Feder.
Sie zog ihm das Fell über die Ohren.
Zieht man das Fazit, so kann man sehen, dass Paul dieses Jahr einen bedeutenden Fortschritt gemacht hat.
Beim Umzug ging bei uns alles drunter und drüber.
Ich habe kein Blatt vor den Mund genommen und habe ihnen meine Meinung gesagt.
Seine Innovationen sind uralte Lavendel.
Du willst noch mehr Geld? Du machst mir Laune!
Wenn man stündig verliert, verliert man auch die Laune.

Sheet1

Wir haben da etwas l„uten h„ren, dass du nach Amerika fahren willst.
Der hat ihm ja den Marsch geblasen!
Wenn er sich mit K. treffen soll, hat er immer Fracksausen.
Welche Laus ist dir denn □ber die Leber gelaufen?
Ich habe den Artikel und das ganze Drum und Dran einschließlích Resumee in 14 Tagen fertig gehabt.
Ich m„chte die Arbeit zuerst beenden, weil ich jetzt ganz drin bin.
Der legt alle aufs Kreuz.
Jetzt wollen wir die Kneipe dort aufs Korn nehmen.
Du, es geht dir um Kopf und Kragen!
Ich wollte ihn nicht so vor den Kopf stoáen.
Jetzt schl„gt`s dreizehn!
Ich bin in Null Komma nichts fertig!
Mit dieser Anekdote hast du wieder mal einen Korken abgeschossen.
Es geht wie am Schn□rchen.
Der Karl haut wieder auf den Putz, h„rst du?
Morgen soll unsere Abschlussfete sein, da wollen wir mal ordentlich auf den Putz hauen.
Sie regt sich □ber jeden Quark (K„se) auf.
Dieses Jahr machen sich die Kunden aus Japan rar. Verstehst du das?
Alle seine Anstrengungen sind im Laufe des Jahres im Sande verlaufen.
Als er sie gesehen hat, ist er zuerst wie vor den Kopf geschlagen gewesen.
Er kommt in allen Satteln zurecht.
Das war wirklich dumm, wie ich den gestrigen Tag totgeschlagen habe.
Ich erwarte nicht, dass du S□áholz raspelst, aber lebensw□rdiger k„nntest du ja sein!
Was gutes Essen anging, war er kein Kostver„chter.
Nachdem sie vor dem neuen Chef ihren Kotau gemacht hat, kann sie mit einer Gehaltserh„hung rechnen.
Ich komme erst um drei, ich will euch nicht in die Suppe fallen.
Es ist noch nicht aller Tage Abend.
Der Alte m□sste das Gef□hl haben, noch zu etwas n□tze zu sein.
Er weiá immer, was guter Ton ist.
M„chtest du mit nach Italien? - Und ob!
Seine Anekdoten kann ich auf den Tod nicht leiden.
Ich zeig euch, wer hier die Oberhand hat!
Es f„llt mir immer schwer, bei solchen Gelegenheiten den richtigen Ton zu treffen.
Das schl„gt zu Buche.
Es ist schwer, sich bei dieser Konkurrenz oben zu halten.
Die Zeit arbeitet f□r uns!
Sie muss immer einen Streit vom Zaume brechen.
Damit hat es noch Zeit. (Das hat noch Zeit.)
Ich bin bei ihm unten durch, ich kann ihn darum nicht bitten.
Es geschehen noch Zeichen und Wunder: die Jungs haben ihr Zimmer tadellos aufger„umt.
Bist du beim Fuáball geblieben? - Ja, ich bin bei der Stange geblieben.
Er gelobte, es nie und nimmer zu machen.
Daf□r bin ich nicht zu haben.
Kuck mal, ich will wegen euch nicht auf Nummer Sicher gehen.
Das ist nur f□r die oberen Zehntausend.
Den Wink mit dem Zaunpfahl konnte man nicht missverstehen.
Ich brauchte gar nicht, mit dem Zaunpfahl zu winken.
Er lobte die Oper □ber den gr□nen Klee.
Ach du liebe Zeit!

Sheet1

Ich finde nichts dabei.
Soll ich da als Mutter durch die Finger sehen (als Mutter hinüberwegsehen) oder die Kinder hart bestrafen?
Ich lasse dich doch nicht im Stich!
Es ist für die Katz`.
Du steckst ihn doch in den Sack!
Sie konnte allen immer gut um den Bart gehen.
Jetzt hat die liebe Seele Ruh.
Sollen wir die Segel streichen, nur weil die aus der ersten Liga sind?
Er ist immer nur auf seinen eigenen Vorteil bedacht.
Die können uns nicht das Wasser reichen!
Sie will sich die Finger damit nicht schmutzig machen.
Warum lässt er mich nur so links liegen?
Wir müssen uns nach der Decke strecken.
Ich fürchte, sie werden jetzt miteinander handgemein.
Feierabend! Jetzt wollen wir die Beine unter den Tisch stecken (strecken).
Er hat immer einen roten Filzstift zur Hand.
Am Sonntag werden wir Luft schnappen.
Er hat meine Bemerkung von der Hand gewiesen.
Pavla hat dem Vater stets in den Ohren gelegen, um ihren Ausflug durchzusetzen.
Er erteilte ihm eine Abfuhr.
Er hat das Essay aus dem Handgelenk geschüttelt.
Als ich die Unordnung gesehen habe, dachte ich, ich gehe in die Luft.
Ich muss aus meinem Vater unbedingt fünf Hunderter loseisen, sonst kann ich nicht mit euch fahren.
Sie sind zwei Seelen und ein Gedanke. (zwei Seelen in einer Brust)
Wo ist Kurt? - Der hat gerade Martin in der Mache wegen den Schlüsseln zum Wochenendhaus.
Der Beruf einer Krankenschwester verlangt Lust und Liebe.
Die Brosche macht sich auf dem dunklen Kleid sehr gut.
Ich will ein Lump sein, wenn ich dir morgen das Auto nicht zurückbringe.
Der sitzt wohl auf den Ohren!
Die Diebe haben alles mitgenommen, was nicht niet- und nagelfest war!
Darf ich zur Disko gehen? - Nichts da, wolltest du die fünf in Mathe nicht wiedergutmachen?
Seit dem du Chefin geworden bist, vergeht die Müller vor Neid.
Sie hatte tatsächlich den Nerv, au- pair- Mädchen in England zu machen.
Das macht mir viel (allerhand) zu schaffen, alles auf einen Nenner zu bringen.
Das war aber ein gepfeffelter Preis!
Unser Sohn muss sich immer erst die Finger verbrennen, bevor er R„son annimmt.
Setzen wir uns woanders hin, hier sitzen wir auf dem Pr„sentierteiler.
Er arbeitete an seinem Roman ohne Rast und Ruh.
Ich bin noch nicht auf dem Posten.
Wenn man vom Rathaus kommt, ist man klüger.
Wir machen kurzen Prozess mit ihm.
Ich stand da wie ein begossener Pudel.
Er vertr„gt einen guten Stiefel.
Uns ist das Glück gewogen! Der Zug soll Versp„tung haben, wir schaffen es noch.
Der Einbrecher hat die Nachbarn um fünfzigtausend (50 000) leichter gemacht.
Unter Umständen machen wir auch einen Abstecher nach Verona.
Jetzt Spaß beiseite, wieviel willst dafür?
Du hast wohl Spatzen unterm Hut?
Er isst wie ein Spatz.

Sheet1

Ihm kann man kaum nahekommen, er schottet sich ab.
Wir haben nach Leibeskräften geschrien, aber niemand hat uns gehört.
Er hat seine Tennis-Karriere an den Nagel gehängt.
Ich würde Leib und Leben riskieren.
Du hast gut reden.
Das ist ja Quatsch! Michael redet viel, wenn der Tag lang ist.
Er gab frech und frei zu, dass er mit ihr geschlafen hat.
Ich habe mir den Mund fusselig geredet, und trotzdem machte sie es anders.
Als wir auf den Gipfel gestiegen sind, habe ich nach Luft geschnappt.
Solche Unsitten würden schnell ins Kraut schießen.
Die Bestechungsaffäre hat weite Kreise gezogen.
Warum er die Stelle gewechselt hat? Fragen Sie mich was Leichteres!
Ihm geht sichtlich die Luft aus.
Wir haben uns damals im Theater krankgelacht.
Solch eine Gelegenheit bietet sich nie wieder. Du solltest mit beiden Händen zugreifen.
Das ist eine Frau von Welt.
Der tanzt seinem Vater immer auf der Nase herum.
Der hat mich ja zum Narren gehalten!
Er hat mein Porträt aus dem Kopf gezeichnet.
Vor Ulrich habe ich mächtigen Dampf. (Bammel)
Ich mache mir keinen Deut aus solchen Bildern.
Wenn ein größerer Streit zwischen den Kindern entsteht, muss ich auch dazwischenfahren.
Er sitzt ihm stets im Nacken.
Es ist zum Davonlaufen.
Der Physiklehrer hat sein Mädchen an uns geküht.
Zur Zeit weiß ich nicht, wo mir der Kopf steht.
Ich verstehe davon keinen Deut.
Ich will hier nicht mit gelehrten Brocken um mich werfen.
Den will ich in unserem Team nicht haben. Er hat ein Brett vor dem Kopf.
Dazu gehört mehr als Brot essen.
Er hat uns völlig in der Hand. Was werden wir machen?
Er hat schon einen in der Krone, nicht wahr?
Sie sieht alles nur durch ihre eigene Brille.
Es fragt sich, ob sie das getan hat.
Hier ist die Welt mit Brettern vernagelt, wir müssen umkehren.
Du willst ihr selber Nachhilfestunden geben? Da willst du wohl einen Mohren weißwaschen! Bitten wir Olga um Hilfe.
Sobald Politik bei uns angesprochen wird, gibt es Mord und Totschlag.
Spuck nicht so große Töne!
Ab durch die Mitte !
Wer viel fragt, kriegt viele Antworten.
Ich werde schon Mittel und Wege finden, damit ich die Stelle bekomme!
Einem geschenkten Gaul sieht man nicht ins Maul.
Solche Studenten mag ich am liebsten, die eine Sprache von heute auf morgen lernen wollen.
Ich werde euch den Gar ausmachen!
Was sich neckt, das liebt sich.
Woher nehmen und nicht stehlen?
Als alle gegen Mitternacht schon ausgelassen waren, machten wir uns bei Nacht und Nebel davon.
Ich soll unbegabt sein? Na, das wird sich finden!
Wo hängt's denn?

Sheet1

Die Gewerkschaften gingen wieder auf die Straße.
Jetzt ist aber Sense!
Er antwortete dem Halunken in aller Seelenruhe: Geld gebe ich dir nicht.
Ich will dir nicht ins Handwerk pfuschen.
Sie ist ein Hans im Glück, ihr passiert nie was.
Es wird dort hart auf hart gehen.
Ich renne mir die Zunge aus dem Hals, damit ich es dir schnellstmöglich sage, und du weißt es schon!
Durch die Währungsreform wurde alles, was er lange Jahre hindurch aufgebaut hat, zunichte.
Ich hielt es für einen hingeworfenen Handschuh. (Fehdehandschuh)
Wer hat das gestohlen? - Mein Name ist Hase.
Bei die Zuhne zusammen und bleib noch bis zum Jahresende da!
Ich habe doch die ganze Arbeit fast selbst gemacht, und jetzt schaue ich trotzdem in die Röhre.
Seine Stimme wird das Zünglein an der Waage sein.
Die Bestechungsaffäre der Beamten des Wirtschaftsministeriums ist durch diesen anonymen Brief ins Rollen gekommen.
Vertauschen wir jetzt die Rollen!
Ich habe das (es liegt mir) auf der Zunge!
Er ist dort nicht auf Rosen gebettet.
Mitten in meiner Rede kam ich aus dem Takt.
Tagaus, tagein musste er die sechs Kilometer zur Arbeit zu Fuß zurücklegen.
Erstens kommt es anders, und zweitens als man denkt.
Er sitzt wie auf glühenden Kohlen.
Als sein Verbrechen an den Tag gekommen ist, wollte niemand aus dem Dorf mit ihm sprechen.
Spät kommt Ihr, doch Ihr kommt.
Da kñnt ihr euch nach Lust und Laune austoben.
Er hat etwas aus sich gemacht.
Sie hat die Arbeit nicht gerade erfunden!
Mein Vater hat nie viele Worte gemacht, aber immer tüchtig gearbeitet.
Herr Doktor, auf ein Wort!
Die hat wohl Tomaten auf den Augen!
Ich finde keine Worte dafür!
Maria, dein Typ wird verlangt!
Bestimmt ist er jetzt zu Hause.
Sie hat mir gestern zwischen Tür und Angel gesagt, dass sie sich scheiden lassen will.
Das kommt nicht in die Tüte!
Das kann ja lustig werden.
Mit dem Onkel kñnt ihr es ja machen.
Zwischen meiner Mutter und meiner Frau kommt es immer zu Krach, und ich muss dann die Wogen glätten.
Er hat auf der ganzen Linie versagt.
Er ist keine große Leuchte!
Ich fiel aus allen Wolken, als man mir gesagt hat, dass ich die erste sei.
Er sitzt (dick) in der Wolle.
Mit diesem Gesetz wurde der Grundstein für die Privatisierung gelegt.
Den Zauber kenne ich.
Bist du noch bei der Firma S.? - Ja, ich bin der einzige von den Kollegen, die du gekannt hast, der noch die Fahne hochhält.
Er versprach es mir doch in die Hand!
Die Prüfung lässt gräßen!
Sie ist mein ein und alles.
Sie wiegt gut und gern 120 Kilo.
Er murmelt in einem fort etwas, ich kann mich nicht konzentrieren.

Sheet1

Das wird auf eins herauskommen.
Die hat ihm ja den Kopf verdreht!
Damit habe ich mir etwas Sch"nes eingebrockt!
Ich freue mich, wenn ich damit endlich zu Rande komme!
Die feindliche Bemerkung hat den Redner aus der Fassung gebracht.
Sie t,,te gut daran, ihr Haar besser zu pflegen.
Sei auf der Hut, er wartet nur darauf, dich zu betr□gen.
Gestern hat dich Simon ziemlich r□cksichtslos auf die Schippe genommen. Sagst du ihm etwas?
Er ist von seinen Forderungen nicht um ein Haar abgegangen.
Ivo soll n,,chste Woche bei IBM eine neue Stelle antreten. Gestern hat er sich das Bein gebrochen. Ein Schlag ins Kontor!
Er weiá alle Lebensdaten seiner Freunde aufs Haar genau.
Wir haben es im guten wie im b"sen versucht, aber vergebens.
Er h,,ngt sein M,,ntelchen nach dem Wind.
Was hast du?
Fred liegt immer noch auf der Nase.
Diese Uhr habe ich im Kaufhaus mitgehen lassen. - Sch,,m dich!
Ich will keine Haare spalten.
Schade, dass Steve nicht kommt. Er w□rde schon Leben in die Bude bringen.
Sonst geht`s dir gut?
Er hing mit Leib und Seele an seinen B□chern.
Ich h,,tte den Staubsauger nicht kaufen sollen. Ich bin wieder mal einer Versandfirma auf den Leim gegangen.
Mach, dass du fortkommst!
Halt den Rand!
Bei dir ist wohl `ne Schraube locker!
Halt die Fresse!
Bist du v"llig □bergeschnappt?
Du kriegst was hinter die L"ffel!
Tickst du noch richtig?
Ich glaub, mich laust der Affe.
Was soll der Quatsch?
Ist ja nicht zu fassen!
Zieh Leine!
Hampel nicht so rum!
Unsere Mannschaft hat auf der ganzen Linie gesiegt!
Sein Besuch kommt mir sehr gelegen.
Ich muss mindestens diesen Wechsel begleichen, sonst bin ich geliefert.
Ich habe es mit List und T□cke vermieden, □ber dieses heikle Thema zu sprechen.
Du hast mir zuviel eingeschenkt! Da tust du des Guten zuviel.
Um ein Haar w,,re das Kind □berfahren worden!
Mit dem Mund ist sie immer vorneweg. Aber wenn bei uns aufger,,umt wird, da verschwindet sie.
Mich □berl,,uft es heiá und kalt, wenn ich daran noch denke.
Das kommunistische Regime hat ihn mundtot gemacht.
Als ich seinen Namen nennen h"rte, wurde ich hellh"rig.
Die Stasi hat ihm das Zugest,,ndnis in den Mund gelegt.
Kannst du noch ein Rad schlagen?
Sie schwebt in h"heren Sph,,ren.
Meine Verwandten sehen sich schon alle die Radieschen von unten an.
Wenn die Lohnerh"hung ins Spiel kommt, dann geht`s uns wieder besser.
Da steht zuviel auf dem Spiel.

Sheet1

Seine Gesundheit würde ich nicht aufs Spiel setzen!
Ich muss mich leider schon auf die Beine machen.
Ich verstehe davon so viel wie die Kuh vom Radfahren.
Der Vater ist sicher, dass sein Sohn seinen Weg macht.
Ich möchte auch so einen Helfer an der Hand haben!
Nachdem er sich eine Blöße bei der Diskussion gegeben hatte, konnte ich den Spieß umdrehen und zum Angriff übergehen.
Das war ein abgekartetes Spiel.
Meine Geldbörse ist irgendwo verschüttgegangen.
Ich darf auch nicht immer nur den Rahm abschöpfen, manchmal sind auch Sachen zu tun, die einem keinen Spaß machen.
Du hast dabei nichts versümt.
Er hat seinen Kopf wieder aus der Schlinge gezogen!
Bevor ich die Umfrage in der ganzen Schule mache, möchte ich in Ihrer Klasse einen Versuchsballon steigen lassen.
Das steckt er sich nicht hinter den Spiegel!
Ich bin nur ein kleines Rädchen im Getriebe.
Ehe man sich's versieht, ist sie schon zwanzig.
Der schmiedet wohl wieder Röhre!
Bei mir hat er verspielt.
Er ist die Verschwiegenheit selbst.
Ich werde mich nie dazu durchringen, meine Tochter in einer anderen Stadt studieren zu lassen.
Das kann der Zehnte nicht.
Ich musste jedes Wort auf die Waagschale legen.
Er ist erst einundzwanzig (21), aber er kann schon etwas vorweisen!
Es ist doch untragbar, dass uns andere Klassen den Rang ablaufen!
Tom und Alena haben geheiratet? Du hast sicher ein wenig Vorsehung gespielt!
Das fällt in die Waagschale.
Ihm ist es wunderbar gelungen, das Problem auf den Punkt zu bringen.
Wie kommst du mir eigentlich vor!
Ich freue mich auf den letzten Tag des Jahres, da wollen wir auf den Putz hauen!
Frau Laub, Sie haben den Vortritt, kommen Sie.
Wie wird bitte das ganze Seminar vonstatten gehen?
Er könnte keiner Fliege etwas zuleide tun.
Ich fürchte, wir reden aneinander vorbei.
Not macht erfinderisch.
Versuch nicht, mir etwas vorzumachen!
Jana war am Nachmittag hier und hat mir die Zeit gestohlen. Jetzt muss ich bis spät in die Nacht schreiben.
Damit hat es keine Not.
In der Hitze des Gefechtes hat er vergessen, dass er Petra siezt.
Ein geschicktes Sprachspiel bringt die Kinder immer auf Hochtouren.
Wenn Not am Mann ist, müssen auch die Kinder bei der Ernte helfen.
Ich habe mir das Hirn zermartert, aber mir ist nichts Gescheites eingefallen.
Fahr bitte den anderen nicht über den Mund!
Ich bin jetzt zwischen Hammer und Amboss.
Der Direktor hat noch einmal Gnade vor Recht ergehen lassen, und die Schlingel durften noch auf dem Gymnasium bleiben.
Das Herz schlug mir bis zum Hals.
Hörst du es immer noch mit ihm?
Ich halte es mit Hrabal: Jacob Böhme war genial.
Sie führte im Streit ins Feld, dass ich auch Seitensprünge mache.
Um wieder auf besagten Hammel zurückzukommen.
Das ist Ansichtssache.

Sheet1

Du trittst dein Glück mit Füßen.
Wir mussten ihn unter Druck setzen.
Sein Vater nimmt keinen Anstand, ihn zu schlagen.
Wir nehmen an dieser Version keinen Anstand mehr.
Der Professor ließ seine Studenten darüber im dunkeln.
Sooft ich diese Symphonie höre, geht es mir durch und durch (durch Mark und Bein).
Sein Blick ging ihr durch und durch.
Solche Spezialisten sind auch heute dōnn ges,nt.
Im Anschluss daran kommt die Wahl des Vorstandes.
Seine slowenische Abstammung kommt bei seinen schriftlichen Abhandlungen mehr als beim mōndlichen Ausdruck zum Durchbruch.
Er kann mehr als Brot essen.
Dieses Problem dōrfen wir nicht l,nger anstehen lassen.
Du siehst es aber durch eine schwarze Brille!
Russland ist ein Fass ohne Boden.
Er gab sich den Anschein, als ob er einwandfrei spanisch gesprochen h,tte.
Die feindlichen Truppen sind im Anmarsch.
Man muss auch die Verpflegungskosten in Anschlag bringen.
Machen Sie sich auf das Schlimmste gefasst!
Wir werden das Kind schon schaukeln.
Nina hat ōberall Ankratz.
Eine strenge Strafe steht auf der Kippe.
Der Chef hatte sich einen anges,uselt, wir mussten ihn nach Hause bringen.
Ach, jetzt orientiere ich mich schon! Wir sind sch"n mit der Kirche ums Dorf gelaufen.
Nennen Sie bitte das Kind beim Namen!
Wōrdest du dort ein gutes Wort fōr mich einlegen?
Er wollte es immer noch nicht begreifen, und ich kippte dann aus den Pantinen.
Er ist anh,nglich wie Rheumatismus.
Das hat Anklang gefunden.
Es geht wie ge"lt.
Das langt mir jetzt!
Ausnahmsweise war er davon angetan, mit uns zu gehen.
Was ich hier lese, ist durchaus dazu angetan, mich in meinen Hoffnungen zu best,rken.
Es h,tte mich beinahe von den Socken gehauen, als ich es erfahren habe.
Er l,sst sich nichts anbrennen.
Er hat sicher ein dickes Portemonnaie.
Hintenherum spricht sie von niemandem gut.
Ich weiá nicht, wo ich ihn hintun soll.
Sehen wir uns am Sonntag? - Leider nicht. Ich habe zur Zeit viel um die Ohren.
Wo ist Gerda? - An einem gewissen TMrchen.
Jeder hat sein P,ckchen zu tragen.
K"nnstest du dich nicht ordentlich in die Riemen legen und das Tapezieren endlich beenden?
Das ist deine Freundin - beinahe h,tte ich etwas anderes gesagt -?
Du brauchst mir keinen Rippenstoá zu geben!
Ich fōhle mich gebauchkitzelt (gebauchpinselt).
Das spricht fōr sich.
Auf geht's!
Rein ins Vergnōgen!
Ich will jetzt ein paar Tage fōr mich allein sein.
Fōnf Minuten vor zw"lf will sie noch einen Kuchen backen!

Die Rettung kam fünf Minuten vor zwölf.
Jetzt schmor im eigenen Saft!
Das tut nichts zur Sache.
Er funkt auf der gleichen Wellenlänge wie ich.
Das kann ich dir sagen!
Der hat wohl seinen Führerschein im Lotto gewonnen.
Unser Paul ist momentan nicht recht in Schuss.
Der Reißverschluss ist ein bisschen länger als die Jacke, aber wir wollen mal fünf eine gerade Zahl sein lassen.
Er hat kein Organ dafür, solche Andeutungen wird er nicht verstehen.
Ich wälze das Problem immer noch.
Er hat gesungen, dass es eine Pracht war.
Sie ließ durchblicken, dass sie sich mit dem Präsidenten duzt.
Mach mich nicht schwach! Ich soll die erste Stelle belegt haben?
Du hast wieder verloren? Mach mich nicht schwach!
Mir schwant so was, dass mir gekündigt wird.
Auf der Fete haben wir wieder mal eine Kuh fliegen lassen.
Hast du das an die große Glocke hängen müssen?
Zieh den Schwanz ein!
Da ist nichts zu wollen.
Bei uns ist irgendwie der Wurm drin.
Ich kann einfach nicht zum Zuge kommen.
Woher weißt du das? - Das hat mir ein Vögelchen gesungen.
Da bleibt einem der Verstand stehen.
Ich kann nicht von der Stelle kommen.
Fall nicht vom Stengel!
Er hat nicht das Geringste mitbekommen.
Er hat es ausgehalten, zwei Minuten unter Wasser zu sein. Da ist ein Ende von weg!
Sie ist nicht von schlechten Eltern.
Der hat wohl eine Elle verschluckt!
Es friert Stein und Bein.
Wenn er Anekdoten zu erzählen beginnt, kann er kein Ende finden.
Warum hat der Journalist den Mord wieder ans Licht gebracht?
Ruhe dich doch ein paar Tage aus, du hast ja nur noch in den Gräten.
Jetzt sehe ich das mit anderen Augen.
Wir haben über Gott und die Welt gesprochen.
Er hat Gräten im Kopf.
Dort sticht eine neulich restaurierte Kirche ins Auge.
Bei Gott ist kein Ding unmöglich!
Während der Vorstellung des Zauberers waren alle Kinder ganz Auge.
Ich will im Beisein von der Mutter darüber nicht sprechen.
Er hat schon ganz kleine Augen.
Ich will nicht das Schlusslicht sein.
Einige Banditen haben ihm den Weg verlegt.
Seine Verdienste liegen offen zutage.
Das geht ins Auge!
Wir haben es im Urlaub immer so gehalten: vormittags haben wir etwas gelesen und nachmittags sind wir gewandert.
Die Kassiererin hat sich zu Karls Ungunsten verrechnet.
Er hat sich schwarz gemacht.
Sie sind bis in die Knochen konservativ.

Sheet1

Wir wurden auf Knall und Fall entlassen.
Auf einen groben Klotz geh"rt ein grober Keil.
Ich konnte nicht umhin - ich habe ihm eine verpasst.
Wenn man sich lachende gesunde Kinder beim Spiel ansieht, da geht einem das Herz auf.
An deiner Stelle w"rde ich auf Nummer sicher gehen und die Pl,tze 2 Monate im voraus buchen.
Kinder bekommen es zum Nulltarif.
Er hat der Theatervorstellung das Siegel seiner Pers"nlichkeit aufgedr"ckt.
Mach dich an die Arbeit, statt Maulaffen feilzuhalten!
Eva ist gar nicht unangenehm.
Da bist du an den Unrechten geraten!
Ist denn das die M"glichkeit - Jan!
Au"en hui, innen pfui.
Der Gro"vater nimmt es uns "bel, dass wir seinen Geburtstag vergessen haben.
Schreib das zuerst ins unreine.
Der Parlamentarier wurde sogar pers"nlich, und musste den Raum verlassen.
Ich r"ckte dem Nachbar auf die Pelle, dass er endlich mit dem n"chtlichen L,,rm aufh"rt.
Die Eltern r"ckten dem Direktor eine gute Stunde auf die Pelle.
Mit seinem letzten Roman hat er einen gro"en Wurf getan.
Ein Glas Rotwein k,,me mir jetzt zupass!
Die Polizei ist ihm auf den Socken (ist hinter ihm her, ist ihm hinterher).
Es liegt mir schon auf der Zunge!
Sie d"rfen die W"rter nicht ohne Sinn und Verstand herunterlernen.
Ich war wie von Sinnen vor Schmerzen.
Schnelle Hilfe tut not.
Es geht so la la.
Er hat die Sache so gedreht, dass wir f"r die Unterkunft nichts zu bezahlen hatten.
Die Opposition versucht, die Regierung aus den Angeln zu heben.
Ich m"chte es nicht auf die Scheidung ankommen lassen (zur Scheidung kommen lassen).
Ich lass es drauf ankommen.
Es kommt mir darauf an, dass auch Norbert rechtzeitig davon wei"á.
Ich habe auch lichte Momente.
Er rauchte, sah sich herum und l,,chelte - wie der Mops im Paletot.
Deine Maschine ist ja (echt) der Hit!
Er arbeitet nach dem Unfall wieder. Er ist unglaublich hart im Nehmen.
F"r den Winter haben wir einen Ausflug in die Alpen ins Auge gefasst.
Welches Gymnasium hast du f"r Martina ins Auge gefasst?
Sie fasste ihn scharf ins Auge.
Hast du auch den Kauf dieser Anlage (fest) ins Auge gefasst?
Du bist aber ein Hans Taps!
Sie ist flink wie ein Wiesel.
Der Dieb hat es geschafft zu fliehen.
Jemand sollte ihm endlich mal eins auf den Deckel geben!
Er soll gelogen haben? Das ist doch gar nicht seine Art.
Der Schlag war nicht von schlechten Eltern!
Dann und wann sehen wir uns.
Es war nicht des Aufhebens wert, was daraus gemacht wurde, nicht wahr?
Es ist alles in (bester) Butter.
Beim Milit,,r wird man dir schon die Fl"tent"ne beibringen.
Er s,,gt einen Ast nach dem anderen ab.

Du hast keinen leichten Stand dort.
Ich bin abgebrannt.
Du hast einen toten Vogel in der Tasche, nicht wahr?
Hast du die Bewilligung ganz ohne Vitamin B bekommen?
Hier kannte sie Weg und Steg.
Er ist schon über diese Enttuschung hinweg.
Sie macht sich wieder mausig.
Was tut's?
Eine Rose tut es (tut's) auch.
Seitdem er Ursula kennt, ist aus einem Saulus ein Paulus geworden (ist er von einem Saulus zu einem Paulus geworden).
Wer ist mit von der Partie?
Theresa hängt sich wieder an die Strippe!
Gestern war Sonntag - wir haben ein Loch in den Tag geschlafen.
Was bekommen wir zu Weihnachten? - Gehe zu den Eltern und peile die Lage.
Im Nu war er weg.
Ich habe mit dir ein Hähnchen zu rupfen!
Herr Mach ist die Höflichkeit in Person.
Bei ihm ist Hopfen und Malz verloren.
Das war ein Schauspiel für die Götter.
Ich habe, man hätte und staune, einhunderttausend (100 000) Kronen gewonnen.
Nur zum Schein kehrte ich um.
Du hast wohl eine weiche Birne!
Jetzt hat sich das Blatt gewendet.
Er wusste diese kinderleichte Frage nicht zu beantworten. Na, jeder blamiert sich so gut, wie er kann.
Stell dein Licht nicht unter den Scheffel!
Davon habe ich keinen blassen Schimmer.
Der Vater hat es um des lieben Friedens willen getan.
Das schaffst du schon, so wie du gebaut bist!
Ich bin mir noch nicht schlüssig geworden (gewesen), ob ich ihn heiraten soll.
Das ist ein Schluck aus der Pulle. (Das ist ein dicker Batzen.)
Ich bin verrückt auf Cola!
Sie denkt, sie sieht vornehm aus. Da ist sie aber schiefgewickelt.
Willst du ein paar verpasst kriegen?
Passt wie ein Schießhund auf!
Er war wie vom Erdboden verschluckt.
Er sorgt dafür, dass die Bäume nicht in den Himmel wachsen.
Es gab kein langes Hin und Her.
Die Zeit ist im Sauseschritt verflogen.
Dem hab ich Saures gegeben!
Sie lebt nur für den Tag.
Ihr müsst alle Sturm gegen ihn laufen!
Er sitzt da wie ein Stück Holz.
Darüber ist schon viel Tinte verspritzt worden!
Jemand sollte ihm einen Dämpfer verpassen (aufsetzen).
Ich habe einen schönen Dämpfer bekommen.
Wenn sie erst mal loslegt, kennt sie gar nichts.
Die Verschönerung muss im Keim erstickt werden!
Diese Rechnung geht nicht auf.
Malen kann sie - alles, was recht ist.

Geh schlafen, sonst raucht's!
M"ge dieser Kelch an mir vor□bergehen!
Er kann soviele Klimmz□ge machen, wie er will, es wird ihm nicht gelingen.
Diese Geschichte ist dem Leben abgelauscht.
Das ist seine wunde Stelle.
Er hat Stein und Bein geschworen, dass er das nicht getan hat.
Sie gingen kreuz und quer durch den Wald.
Sie tut, als ob sie wer weiá was gelernt h,,tte.
Da hast du dich aber geschnitten.
Sie schrien aus voller Kehle.
Er ist st,,ndig auf Achse.
Er hat eine leichte Ader.
Sein letzter Film war ein Schuss ins Knie (in den Ofen).
Sie geriet auf Abwege.
Ich bin meinem Freund zu Hilfe gekommen und habe ihn aus der Schusslinie genommen.
Er ist im Adamskost□m erschienen.
Der Anblick hat uns alle bis ins Mark (hinein) ersch□ttert.
Er redet wieder Blech.
Der Pr□fling wurde von der Pr□fungskommission durch die Mangel genommen.
Von Beileids,,uáerungen bitte ich Abstand zu nehmen.
Wer hat den Schuhschrank gebastelt? - Selbst ist der Mann!
Die Scheibe ging zu Bruch und Harry war nicht zu Hause. Ich dachte mir, selbst ist der Mann, und brachte sie zum Glaser.
Wir sind damit noch nicht zu Stuhle gekommen.
Diese Entscheidung ist absolut Rechtens.
Er ist ein Mann von Wort.
Er glotzte wie ein abgestochenes Kalb.
Wenn man ihm den kleinen Finger gibt, nimmt er gleich die ganze Hand.
Ich durfte auáer der Reihe behandelt werden.
Den Reigen der visuellen Gen□sse schloss ein Feuerwerk.
Der Vorsitzende der Gewerkschaften hat auf der Versammlung keine gute Figur gemacht (abgegeben).
Dem Vortragenden war pl"tzlich der Film gerissen.
Dem Kleinen war der Film gerissen.
Herr Braun l,,sst mit sich reden. (Mit Herrn Braun l,,sst es sich reden.)
Wir werden wohl ganz andere Register ziehen m□ssen!
Wir haben uns zum Sterben gelangweilt.
Er sitzt auf dem hohen Ross.
Verflixt und zugen,,ht!
In Amerika hat er sehr bald Wurzeln geschlagen.
Ich habe mehr als eine Stunde gewartet und dachte, ich schlage dort (noch) Wurzeln.
Ich habe mir die Finger wund geschrieben.
Du solltest deine Wut nicht in dich hineinfressen.
Warim pr□fst du die Bremsen doppelt und dreifach?
Er arbeitet zu langsam, ich muss ihn auf Draht bringen.
Du hast den Trick gemerkt? Du hast aber scharfe Augen?
Wir sind drauf und dran, eine Videokamera anzuschaffen.
Sie war drauf und dran, eine K□ndigung zu bekommen.
Solche herrlichen Semmeln! Eine (gute) Gabe Gottes.
Er ist endlich an die Futterkrippe gekommen.
Er steht □ber den Dingen.

Sheet1

Sie steht mit beiden Füßen auf dem Boden.
Ich sehe, du bist guter Dinge.
Die Platte kenne ich schon. Jetzt wird er uns erzählen, wie schlimm er daran ist.
Wer gackert, muss auch ein Ei legen.
Bring das auf der Sitzung lieber nicht auf die Platte (aufs Tablett).
Mir ist der Spaß schon vergangen.
Ich musste mein Sparschwein schlachten.
Stellt die Ohren auf Empfang!
Es ist herrlich, wie er an den Speck rangeht.
So eine schlampige Arbeit, das kann meine Tante auch!
Die letzte Korrektur wird halb so wild sein.
Meine Aufforderung hat in ihnen keinen starken Widerhall geweckt (bei ihnen keine besondere Reaktion hervorgerufen).
Nach einem Monat habe ich die Zängel gelockert.
Es ging zum einen Ohr hinein, zum anderen wieder hinaus.
Susanne, behalte den kleinen Michael im Auge!
Ich werde ihr Anliegen im Auge behalten.
Du musst den Kerngedanken seiner Philosophie stets im Auge behalten.
Mir ist nach Weinen zumute.
Hier ist nicht der Ort für lange Reden!
Du bist jetzt weit über das Ziel hinausgeschossen.
Trink nicht Milch nach Kirschen. Sonst kriegst du den flotten Otto.
Ihm fliegt alles zu.
Das war ein Ritt über den Bodensee.
Ich bin gerade gut im Zuge (im besten Zuge), morgen kannst du den Artikel haben.
Durch diese Entscheidung sind wir von der Rolle gekommen.
Schon bei relativ leichten Problemen hat er Mühe mitzukommen (mitzuhalten).
Seit vorigem Jahr gefällt sie sich in der Rolle einer freundlichen Gastgeberin.
Nur ein Drittel des dreizehnten Gehaltes werden sie bekommen? Das zieht heute nicht mehr.
Hast du die Zwiebeln endlich klein? Ich brauche sie für den Aufstrich.
Leo hat wieder mal seine Mucken.
Die alte Waschmaschine hat zwar ab und zu ihre Mucken, aber ich will noch keine neue.
Wer hat das Gedicht in Musik gesetzt (vertont)?
Das Herangehen der Regierung wirft ein Schlaglicht auf das Wesen ihrer Politik.
Ich war schlankweg dazu nicht imstande.
Er hat es schlankweg ausgelassen!
Das war ein Schlauch.
Die einleitenden Sätze hatten wir schon, also weiter im Text!
Du hast heute wieder keinen Schlag getan!
Jedem Tierchen sein Pläsierchen!
Wir haben da eine Schlange am Busen gehängt.
Unzutreffendes bitte streichen!
Im Unterschied zu Christine ist Marika ziemlich faul.
Er ist schlecht auf seinen Kollegen zu sprechen, weil dieser dem Chef stets um den Bart geht.
Bevor wir völlig aus dem Text kommen, möchte ich noch schnell zu unserem Grundproblem zurückkommen.
Auf der Sitzung redete er dem bisherigen stellvertretenden Direktor das Wort.
Entschuldigen Sie, dass ich zur Unzeit komme.
Er reiste Hals über Kopf ab.
Es musste Hals über Kopf geändert werden.
Das letzte Wort in dieser Sache ist noch nicht gesprochen (gefallen).

Sheet1

Nun mach mal halblang!

Unsere Gastgeber haben eine Menge auffahren lassen.

So weit das Auge reichte lagen gefallene Bäume.

Ich habe mich krummgelegt, um es rechtzeitig abzugeben.

Unter diesen dummen Streit setzen wir jetzt einen Schlusspunkt und sprechen nicht mehr davon.

Es tut mir leid, dass ich Sie jetzt unterbrechen muss, wo Sie doch gerade so schön in Fahrt sind.

Bist du müde? - Nicht die Bohne!

ZAZNAM,C,6

V04665
V00664
V05127
V01074
V01551
V00796
V05413
V02803
V01378
V00908
V00879
V04689
V01537
V00716
V03491
V01578
V02706

V01846
V02226
V04375
V00717
V01437
V01552
V01675
V05426
V00861
V02828
V01613
V04255
V01545
V03779
V04685
V01010
V00232
V00905
V03883
V01251
V05424
V00888
V05131
V00886
V01063
V01573
V02922
V01744
V01480
V03203
V02311
V04715
V01163
V01583
V00033
V04382
V03831
V01896
V05185
V01005
V04109
V00712
V01414
V00545
V00562
V00909
V01447
V04213
V04932

V00025
V00815
V00506
V01136
V01392
V01326
V04376
V01567
V01540
V01097
V01217
V01235
V02306
V03879
V04564
V00913
V01806
V02118
V03577
V01231
V00034
V03981
V01527
V03205
V00560
V01244
V04030
V02618
V05462
V01574
V04257
V01254
V01053
V00549
V01077
V00738
V01428
V00433
V01396
V01895
V05422
V01581
V03933
V01109
V01793
V01592
V04885
V05016
V02490

V00478
V00476
V04346
V01343
V03147
V01382
V00810
V00907
V05399
V03112
V04707
V00096
V05057
V01512
V03246
V01008
V04727
V01009
V04902
V01099
V03963
V01205
V04273
V02290
V01127
V00097
V02703
V03785
V04884
V04356
V04724
V01142
V03783
V01604
V04960
V01752
V00817
V05404
V03615
V01449
V00784
V00859
V01185
V05623
V01612
V00648
V05014
V00469
V00237

V00214
V01404
V05199
V04690
V04413
V04269
V00906
V00780
V00603
V03392
V01269
V00389
V00217
V02295
V02287
V03181
V03935
V03852
V04254
V00742
V01541
V03493
V03885
V05849
V01184
V01042
V03232
V04192
V01187
V04790
V02737
V01593
V00443
V02358
V03865
V00714
V00836
V05499
V01681
V01845
V03985
V03886
V01177
V00517
V00871
V01173
V03520
V03791
V01690

V01969
V03233
V01642
V00935
V04775
V00837
V01270
V00746
V01255
V04205
V01554
V04570
V01226
V01448
V01864
V02827
V05719
V04223
V03055
V00722
V04241
V02539
V03803
V00727
V00778
V03867
V00970
V00812
V01140
V05525
V01004
V01058
V01249
V03078
V03077
V03884
V05269
V01970
V03081
V00793
V03782
V01723
V05271
V01674
V00978
V03079
V05000
V00577
V01106

V04267
V01252
V01087
V00666
V05562
V04750
V00665
V05226
V00655
V04369
V02807
V02782
V02260
V01667
V01181
V01263
V03076
V01108
V01336
V04372
V04334
V05393
V01651
V01639
V02999
V00791
V04434
V04507
V04666
V03725
V01631
V04358
V01543
V01729
V04810
V04279
V04047
V00843
V03870
V04391
V00939
V04381
V01804
V00493
V00858
V02006
V00558
V00688
V04854

V01974
V02562
V01262
V00974
V03539
V01417
V04679
V02789
V04364
V04508
V04669
V01553
V02684
V01261
V04229
V03094
V00847
V02082
V01366
V01633
V03095
V05408
V02326
V03579
V01413
V04687
V03813
V05482
V01625
V01776
V02957
V01627
V05284
V01734
V00910
V01188
V04066
V00352
V05544
V00692
V00541
V01735
V04732
V04345
V02798
V00771
V00008
V04389
V05463

V00855
V02887
V04407
V02542
V05255
V00212
V03221
V01232
V04921
V04512
V01737
V03018
V04368
V02702
V04818
V00035
V01426
V01165
V02486
V01164
V00912
V01678
V04711
V05477
V02356
V01359
V00058
V00054
V03624
V03108
V01669
V03924
V02701
V01542
V03961
V05253
V05457
V01050
V01538
V04436
V01908
V05092
V00938
V01412
V00958
V00235
V03207
V05848
V00133

V03000
V01385
V04717
V00278
V05577
V02219
V00790
V04259
V01427
V03215
V00772
V00241
V01909
V00170
V02750
V03132
V00173
V01743
V02520
V02218
V03065
V05343
V01671
V01905
V01160
V05592
V00829
V04261
V04251
V00779
V00952
V03239
V03230
V03204
V04139
V04271
V02561
V01986
V03166
V01768
V04947
V01408
V01533
V03141
V01632
V01246
V02892
V05135
V04326

V03214
V04891
V02775
V00488
V00044
V03934
V03285
V05273
V03075
V01496
V01828
V05480
V01520
V01433
V00167
V01358
V01206
V01075
V01499
V02905
V03340
V04112
V01683
V01897
V01717
V03007
V03773
V05267
V04033
V01657
V02676
V00702
V00574
V03287
V03216
V03863
V03620
V00792
V02075
V01588
V04182
V02675
V05557
V00062
V04405
V00059
V01333
V01271
V01848

V00613
V03774
V01331
V00554
V01322
V03847
V00391
V04708
V00715
V01562
V05486
V00395
V00399
V01318
V02548
V01617
V05478
V02772
V02867
V00397
V04557
V01556
V01524
V00483
V05851
V00582
V00215
V00581
V01253
V03109
V03314
V04517
V01747
V03726
V05027
V01484
V02754
V02755
V00377
V00626
V01781
V01218
V05087
V00374
V01221
V00376
V00932
V04034
V02443

Sheet1

V02884
V04539
V03130
V05266
V00543
V02541
V04272
V01616
V01703
V02579
V04969
V03853
V03959
V03771
V05110
V01571
V02717
V04380
V04412
V00003
V01048
V03864
V02392
V02207
V01373
V00678
V00679
V03812
V02578
V01640
V01762
V02307
V01594
V02049
V03957
V03062
V05476
V03030
V02652
V04528
V00948
V00686
V04538
V05821
V00245
V02757
V04266
V01387
V05118

Sheet1

V05386
V00940
V05099
V05037
V02708
V02959
V00949
V03527
V01389
V03160
V03522
V02552
V03877
V01831
V00838
V03913
V04465
V01257
V00036
V00056
V01653
V00703
V02623
V04927
V03970
V02879
V01903
V00769
V01759
V03946
V04262
V03195
V01822
V00673
V01910
V01152
V04442
V00409
V02540
V01833
V00288
V01511
V00400
V03651
V00631
V00752
V02601
V01663
V00027

V02637
V04573
V02893
V01884
V01381
V04423
V03513
V04578
V01628
V01175
V04525
V04890
V05487
V02653
V02038
V01555
V00095
V01561
V04105
V01491
V01525
V00057
V02912
V00004
V05629
V00789
V00991
V03146
V00954
V00996
V00462
V04285
V04393
V00659
V00694
V04716
V04301
V01472
V02566
V05119
V05474
V03074
V01746
V04710
V00813
V04728
V03508
V01349
V01643

V03202
V05411
V01572
V03173
V01338
V00612
V01504
V02787
V00069
V04568
V00983
V04882
V03200
V05423
V04565
V00593
V00001
V00941
V01560
V04805
V02906
V05095
V01710
V01932
V00857
V05841
V03105
V03150
V00762
V00725
V01591
V01568
V04477
V01816
V02451
V01386
V04559
V04599
V00005
V05145
V03137
V01432
V04567
V03133
V04984
V05718
V00053
V03068
V05625

V01024
V03516
V01466
V03145
V04402
V01997
V03034
V01393
V02826
V05125
V00247
V02722
V04268
V00982
V04761
V02704
V01619
V03890
V04640
V01803
V01711
V00064
V04602
V00388
V01548
V04374
V03817
V02355
V01172
V02636
V03799
V00258
V04385
V00649
V00644
V03872
V05852
V01521
V01629
V02634
V01706
V03876
V00754
V00292
V01745
V01085
V04410
V04523
V01670

V00713
V01171
V00407
V02649
V01169
V04511
V04240
V02166
V01638
V03432
V01758
V05403
V01605
V04931
V02056
V01214
V03153
V04194
V04587
V01603
V02831
V03775
V02285
V00216
V02286
V00293
V01354
V04654
V02660
V04987
V03428
V05813
V02294
V04723
V04252
V02928
V02738
V01344
V04692
V03871
V03848
V00650
V00060
V01114
V03580
V04474
V03839
V05091
V00396

V04265
V02927
V03106
V00903
V02953
V03969
V00699
V03828
V02609
V01332
V01575
V00263
V00687
V02567
V01402
V00953
V00219
V01618
V03135
V00641
V02939
V01622
V01868
V04660
V00551
V03201
V05224
V02644
V02052
V05276
V01660
V02654
V04042
V04759
V03480
V00408
V03310
V01416
V05082
V02786
V02019
V02557
V00811
V00499
V02499
V02815
V04328
V04694
V00568

V01383
V05475
V04256
V05498
V00862
V04590
V04253
V04566
V03240
V04274
V01647
V01265
V01371
V04179
V01505
V01170
V03789
V03777
V05556
V04036
V01431
V00806
V00028
V04020
V05775
V01770
V01610
V00559
V01830
V00654
V00185
V04934
V01851
V01665
V01585
V02485
V03126
V04233
V05627
V03492
V03718
V00579
V01325
V02651
V00685
V00156
V04154
V03152
V02077

V01093
V03523
V00691
V01498
V00643
V00945
V04712
V00867
V01558
V03184
V01550
V04432
V03772
V01348
V03862
V00109
V02304
V05814
V00384
V00225
V02850
V05720
V00371
V02854
V02037
V01563
V01544
V04411
V00944
V01819
V05096
V04887
V04176
V03524
V05430
V01517
V01306
V00211
V05777
V03151
V01666
V03155
V01438
V04270
V00552
V05402
V01041
V01582
V04481

Sheet1

V05584
V00155
V02889
V05117
V00104
V03608
V01528
V03766
V02016
V00370
V03393
V00188
V00828
V04216
V00856
V03041
V01002
V03882
V01411
V01079
V01951
V04315
V03116
V04211
V01829
V01534
V01076
V02978
V02897
V01944
V02699
V01686
V00739
V01470
V02080
V05066
V04325
V02301
V01321
V04403
V00809
V03507
V01712
V00875
V01276
V01989
V01863
V00242
V01727

V01342
V02535
V01337
V02310
V02470
V01636
V04435
V04993
V01424
V04287
V05136
V04652
V02171
V04898
V03332
V02791
V02359
V00218
V00696
V02814
V04048
V01350
V03515
V01780
V04614
V00721
V00901
V00672
V02560
V00589
V02575
V04314
V05322
V04108
V01755
V01716
V01824
V01153
V00745
V04431
V03219
V01709
V00466
V03506
V02736
V05122
V01139
V01207
V03778

V02119
V03952
V01648
V01199
V00634
V01518
V04335
V04510
V00375
V04473
V01637
V01539
V04260
V04333
V02559
V01626
V00770
V01687
V00863
V04782
V05126
V01098
V05510
V01195
V01620
V01516
V05116
V02615
V00748
V00911
V00744
V00743
V02354
V05563
V05425
V01708
V04742
V03288
V02771
V02788
V01377
V04865
V01471
V01334
V05512
V04516
V04569
V01621
V01720

Sheet1

V04502
V03064
V01078
V05123
V00351
V03858
V02940
V04629
V01889
V04554
V01176
V03821
V03960
V01844
V04639
V03134
V01357
V03859
V02467
V01323
V04671
V03199
V00695
V02551
V01394
V04212
V04283
V04044
V02312
V03750
V01162
V05124
V00498
V03113
V01547
V00698
V01167
V01339
V03484
V05385
V04736
V03274
V01634
V00265
V00149
V01457
V01689
V01953
V00656

V04043
V04721
V04558
V02781
V04729
V01980
V00291